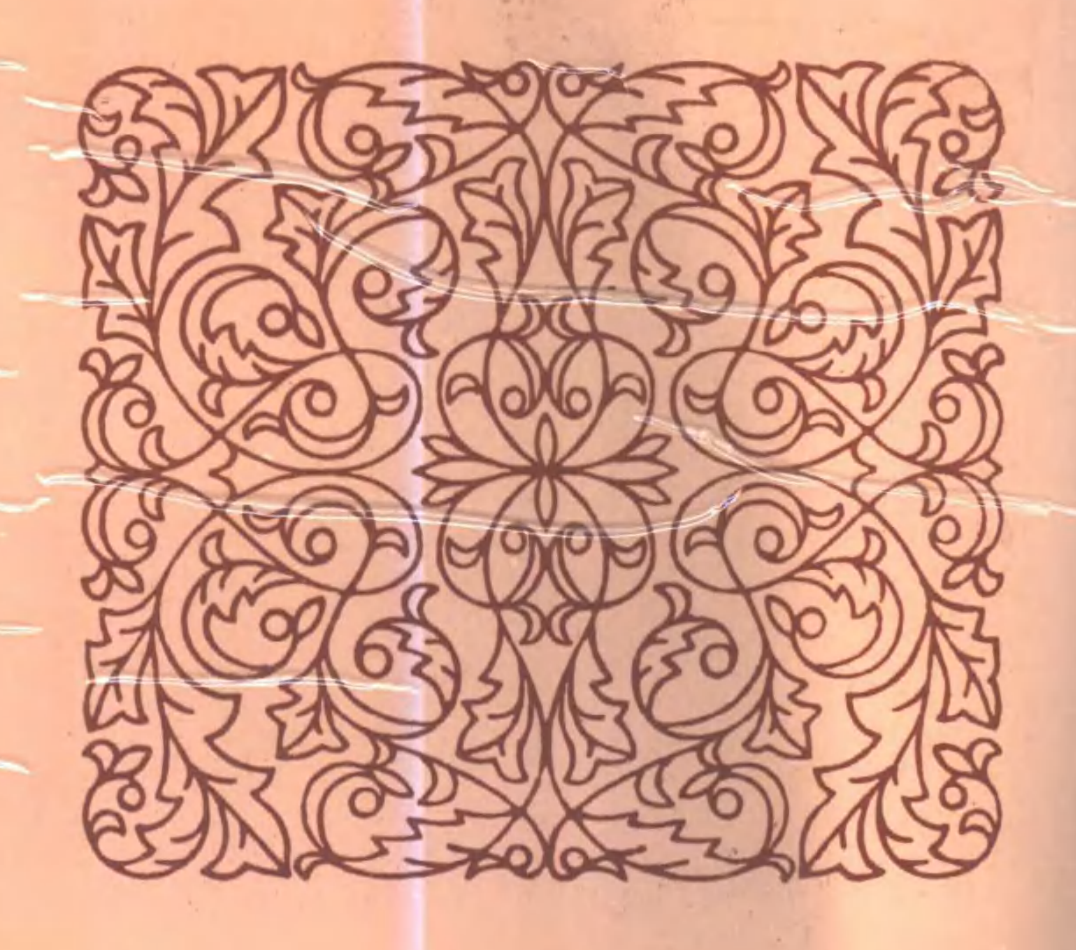
民國叢書

第五編

・64・



民國叢書

第五編

·64·

歷史·地理類

元史學

元朝秘史

新元史考證

李思純 著

沈曾植 註

柯劭忞 著

上海書店

新元史考證

柯劭忞著

本書據國立北京大學研究院文史部版影印

考證一　卷一　本紀第一　序紀

據元秘史洪侍郎元史譯文證補以後省稱譯史凡卷內用祕史異史之文俱不標出處惟標其事有異同者他仿此

蒙古之先出於突厥　譯史自東突而屈各族以及蒙兀爾洪侍郎曰突而屈爲突厥之本音西域史列蒙古於突厥族類中從其朔也

劭忞案孟珙蒙韃備錄謂蒙古出於沙陀別種正與西域史合蒙古源流謂爲吐蕃贊博之季子無稽之說不足據也黃東發古今紀要逸編謂韃靼與女真同種亦非譯史太祖攻撒馬兒罕突而屈兵自以與蒙古同種開門出降尤爲蒙古出於突厥之確證

蒙古哩　據契丹國志

有黑達達至討牙特博兒濟錦　據蒙古部族考按拉施特分黑達達白達達野達達三部種最爲詳晰實他書所未及部族考譯史有目無篇劭忞據未譯本輯補

本稱蒙兀爾　舊唐書室韋傳有蒙兀室韋即大金國志之朦骨子爲契丹之種類與達達異族洪侍郎誤合爲一

博兒濟錦氏　據蒙古部族考與蒙古源流正合秘史與譯史均作孛兒只斤下文又作孛兒只吉歹皆一音之轉譯音無定字也

亦譯爲卻特　據蒙古源流

孛爾帖赤那豁阿馬闌勒　據蒙文秘史譯史作孛兒特郭斡馬特兒

按秘史譯爲狼鹿相配生人部族考亦有此言拉施特述太祖先

世之事獨不取之以爲夫婦二人之名真可謂信史矣

斡難河源不兒罕山　今爲敖嫩河必兒喀嶺李侍郎秘史注以八剌合黑河爲不兒罕山所出之河名不兒罕河傳主事學濬駁之以爲臆改不根之名懸擬古地是也

巴塔赤罕　譯史作必特赤汗蒙古源流作必塔察汗劭忞案秘史譯音較審今從之下文仿此

塔馬察　譯史作特馬徹蒙古源流作特墨徹克

豁里察兒蔑兒干　蒙古源流作和哩察爾洪侍郎曰西書譯爲乞楚誤

阿兀站孛羅温阿　譯史作古津博郭羅兒蒙古源流作阿固濟木博

郭羅勒

撒里合察兀　蒙古源流作薩里噶勒濟固

也客你敦　譯史同蒙古源流作尼格尼敦

撏鎖赤　譯史作珊鎖赤蒙古源流作薩木蘇齊

哈兒出　譯史蒙古源流均作哈里哈爾楚譯史哈里哈生朶奔巴延較秘史蒙古源流少二代洪侍郎曰多桑書亦引蒙古源流以證異說阿卜而嘎之書則哈里哈之下又多四代尤不可解劭忞案蒙古世系譯史蒙古源流與秘史互有異同今從祕史

孛兒只吉歹蔑兒干　蒙古源流作博爾濟吉台墨爾根劭忞案卽博兒濟錦之異譯

忙豁勒真豁阿　蒙古源流作蒙郭勒真斡哈屯

脫羅豁勒真伯顏　蒙古源流作都喇勒津巴延

孛羅黑臣豁阿　蒙古源流作博囉克沁郭斡哈屯

都蛙鎖豁兒　蒙古源流作多斡索和爾助忞案秘史稱鎖豁兒額上生一目語殊詭誕蓋因鎖豁兒譯義爲一目而演此妄說耳今不取

多奔蔑兒干　舊史作脫奔咩哩犍蒙古源流作多博墨爾根

阿蘭豁阿　舊史作阿蘭果火譯史作阿蘭郭斡蒙古源流作阿掄郭斡譯義美女也

生三子　舊史作二子誤

禿馬敦　亦作禿馬惕又作土馬特白達達十五部之一

豁里剌兒台　蒙古源流作郭哩岱

夜有白光　舊史作夢白光自天窗入蒙古源流同秘史譯史則云見有白光今從之

衆疑之　據譯史秘史作阿蘭豁阿告其子之言曰本田中萃一卽蒙古史作孕弃之父母詰之蒙古源流則謂告其妯娌侍婢等

不忽合塔吉不合禿撒勒只　譯史作不衮哈塔吉不固撒兒只蒙古源流作布固哈塔吉博克多薩勒濟固

多兒勒斤　卽塔立斤

乘一青白馬　蒙古源流作貉皮馬秘史作短脊黑青馬

黃鷹搏雉　蒙古源流作青色鷹攫野鴨

阿勒敦阿剌　舊史作八里屯阿剌李侍郎曰西域水道記回語下山

出口曰阿剌阿剌山口也日本那珂通世成吉思汗實錄譯阿剌

爲河中島按蒙古源流作獨向鄂諾江東去則那珂通世之譯得

之

鄂郭爾察克部　據蒙古源流

把林失亦剌禿合必赤　舊史作八林昔里禿合必畜畜乃赤字之誤

劭忞案譯史孛端察兒二子長布格次布克台布格子土敦邁甯

蒙古源流孛端察兒既娶布丹哈屯將伊子名爲巴噶哩台之後

哈必齊哈必齊之子名伯格爾巴圖爾伯格爾之子名馬哈圖丹

均與秘史不合今從秘史又蒙古源流將伊子名爲巴噶哩台之
後裔語不可解審爲翻譯之誤洪侍郎據多桑引蒙古源流孛端
察兒生三子曰巴噶哩台曰亦察郭兒圖曰哈必齊文義較順或
不誤也

蔑年土敦　舊史作咩撚篤敦譯史作土敦邁甯蒙古源流作馬哈圖
丹

那莫倫　舊史作拏倫譯史作莫奴倫秘史以那莫倫爲蔑年土敦子
合赤曲魯之妻誤也舊史與譯史均以那莫倫爲蔑年土敦之妻
情事較合從之

與契丹相拒　蒙古史作金軍誤

生七子　舊史同譯史作九子

匿於酒甕中　據部族考拉施特書又云匿於積薪之下蒙古史譯多
桑書亦云乳毋機智匿海都於薪材處

巴兒忽真土窟姆　舊史作八剌合黑河傳主事曰卽俄羅斯境拜噶
勒湖之巴爾古精

伯升豁兒多黑申　舊史作拜姓忽兒蒙古源流作星和爾多克新譯
史作拜桑克兒

屯必乃薛禪　舊史作敦必乃蒙古源流作托不巳該譯史作托邁乃

生九子　據譯史秘史則云二子舊史世系表作六子譯史屯必乃諸
子之後秘史皆屬於蔑年土敦之子殊誤塔塔兒之難蔑年土敦

惟餘一孫及幼子納臣秘史之誤明矣

合不勒　舊史作葛不律蒙古源流作哈布勒大金國志皇統七年蒙古叛羅孛極至自稱祖元皇帝那珂通世成吉思汗實錄注叛羅即合不勒劭忞案祖元皇帝乃附會之説當日無此事也

合丹把阿禿兒　舊史世系表作合丹八都兒秘史作合答可今從譯史把阿禿兒卽拔都勇士稱

嫁女於塔塔兒　據秘史譯史則云娶婦

布勒格赤　秘史作八剌合赤譯史俺巴該使告金主秘史則云使歸告忽圖剌按俺巴該被執忽圖剌尙未爲汗不應獨告忽圖剌今從譯史

金熙宗皇統七年　洪侍郎曰多桑書在西曆一千一百四十七年續綱目據大金國志所紀在金熙宗皇統七年與西史正合

金大定間童謠　據蒙韃備錄

阿勒壇　舊史作按彈

把兒壇　舊史作八里丹蒙古源流作巴爾達按把兒壇也速該秘史均稱拔阿禿克不嗣汗位舊史誤

也速該　蒙古源流作也蘇凱

部衆議立汗至屢爲泰兀赤部所困　據拉施特書爲洪侍郎所未取渚按也速該爲罕譯史未載其事拉施特詳加辨證云忽都剌死後他之姪也速該爲汗爲是亦屬懸揣之詞蒙古史謂烈祖爲尼

倫族長最合情事秘史稱烈祖爲把阿禿兒無汗號也

揑坤太子　譯史作太石世系表作聶昆太司蒙古源流作訥袞𠅩實

蒙力克　蒙古源流作莾古里克

太祖年九年　秘史作九歲譯史作十三歲

新元史考證一終

考證二　卷二　本紀第二　太祖上

據元秘史譯史按秘史紀太祖攻討諸部年分多前後訛舛譯史較爲可據今從之

訶額倫　舊史從親征錄作月倫譯史作諤倫額格蒙古源流作烏格楞今從秘史

帖木真兀格　親征錄作帖木真斡怯

迭里温孛勒答黑　據秘史譯史作迭温布兒答克之地親征錄作迭里温盤陀孛勒答黑譯言邱陵也洪侍郎曰俄羅斯人訪其地在斡難河右岸今地名如故

宣懿皇后　按世祖至元二年命平章趙璧等製尊謚廟號烈祖神元

皇帝宣懿皇后爲第一室是追謚訶額倫爲皇后無太后之稱舊史稱爲宣懿太后殊乖典要今改正

是歲爲乙亥　案楊維楨正統辨謂宋祖生於丁亥我太祖之降年與宋祖同維楨此文上於史館以本朝人述太祖之生年必無訛謬此最爲確據舊史本紀據親征錄太祖丁亥崩年六十六逆推之當生於壬午不可從

脫端火兒真　秘史作脫朶延吉兒帖洪侍郎曰下二字音未確今從譯史親征錄

禿克　譯言旄纛

察剌合　舊史親征錄作察剌海譯史作察勒哈額不干

腦中流矢　據譯史秘史則云中槍

合剌只魯格山青海子　秘史又作合剌主魯格地闊闊納浯兒海子

脫里脫阿答亦兒兀孫　譯史作托克塔帶亦兒兀阿親征錄脫黑脫阿作脫脫

駙馬孛圖　舊史有傳秘史作不圖譯史作孛徒

請帝稱罕　此與丙寅年卽皇帝位共上尊號爲成吉斯罕爲一事秘史此處卽稱成吉思罕固誤洪侍郎並以稱汗爲妄亦非

皆汝等之離間　按阿勒壇二人離間札木合其事不見秘史或阿勒壇等棄札木合而歸太祖故札木合疑其離間耳阿勒壇忽察兒雖前後反覆然實有擁戴之功殆猶鄭譯之附楊堅矣

札木合弟紿察兒　親征錄作札木合部人禿台察兒譯史亦作部人

紿古察兒按僅殺其部人札木合不至糾衆來攻今從秘史

斡列該不剌合　譯史作烏拉該布拉克蒙古謂泉曰布拉克秘史之

布拉合卽布拉克親征錄作玉律哥泉可證

答兒馬剌　譯史作拙赤塔兒馬勒親征錄作搠只

巴魯剌思人木勒客脫塔黑　據譯史秘史不云揑坤所遣又作亦乞

别思人其名則作木勒客脫塔里句孛羅勒歹親征錄作卜奕台

慕哥其云揑坤所遣則與譯史同何主事改親征錄揑辟爲揑羣

不知乃坤字之誤

答蘭巴勒主惕　親征錄作答蘭版朱思

帝與宣懿皇后爲第一翼　按十二翼譯史所載最爲詳明親征錄人
　名多謁字今不取
軍失利　譯史親征錄皆謂太祖勝爲帝諱敗也秘史獨得其實舊史
　以此戰爲太祖沖年之事尤誤
哲別納牙來降　秘史在塔兒忽台等被誅後今從譯史
照烈　譯史作朱里
哲兒們山　親征錄作斡斡札勒馬思之野
異日汝兵車所至　據親征錄
烏魯克塔海答魯　烏魯親征錄作玉律
爲泰亦兀赤所殺　親征錄作爲族人忽敦忽兒章所殺即泰亦兀赤

人也西史爲蔑兒乞人所殺誤

察罕忽失亦文秣驪　據譯史哲別補傳

主兒乞　親征錄譯史均作月兒斤即主兒乞之異譯

蔑古真薛兀勒圖　譯史作摩勒蘇里圖親征錄作兀真笑里徒

札兀惕忽里　據蒙文秘史親征錄作察兀忽魯譯史作察兀特忽里

成吉思汗實錄譯爲百戶長蒙古史譯爲大將軍之義親征錄原

注若金招討使今從那珂通世譯義

帖列格禿之隘　親征錄作帖列徒成吉思汗實錄引俄羅斯地圖作

祖里格禿爲車臣汗牧地

帝大怒　親征錄謂帝麾下爲乃蠻所掠徵兵起衅秘史謂老營被掠

起衅與譯史均不合今分著於紀傳以附傳疑之義

完顏襄討塔塔兒　洪侍郎曰襄討塔塔兒以金史紀傳考之是丙辰年事案大金國志塔塔兒寇邊事在甲寅年未可執金史以訂西書之誤

額兒克合剌　親征錄作也力克合剌

王罕奔西遼　秘史載此事於辛西誤

古薛兀兒海子　親征錄作曲薛兀兒汗譯史作庫思古兒淖爾洪侍郎曰當在克魯倫河南或在西

宴於土兀拉河　譯史作宴於河上注多桑謂是土拉河與親征錄秘史合

塔海速客該　譯史作禿該蘇該親征錄作雪也該

霍拉思布拉思之地　親征錄作發兵哈喇哈河

乞失泐巴失海　徐星伯西域水道記即噶勒札爾巴什淖爾親征錄作黑辛八失之地乃乞失泐巴失之異譯

謙謙州　譯史作侃侃助特

可克薛古撒卜剌黑　親征錄誤作二人

巴亦答剌黑之地　洪侍郎引拉施特說昔乃蠻主娶汪古部女拜答剌黑結婚於巴勒赤列之地蒙古遂並人名地名爲稱或僅稱拜答剌黑

王罕至土兀剌河　據親征錄譯史作塔塔兒土霍勒洪侍郎曰恐譯

史誤

金們呼兒　譯言大杯

再伐乃蠻　據親征錄此事譯史秘史均無之

不魯古厓　親征錄古字誤作告今改正

捕魚兒海子　親征錄作盃亦烈川

徹徹兒山　譯史作察哈察兒

又敗塔塔兒酉　譯史作蔑兒乞泰兀赤酋誤

泰亦赤兀酋盎庫庫楚等會於斡難河　按秘史此役在札木合稱汗之後今從譯史盎庫庫楚秘史作阿兀出

斬牛馬爲誓　親征錄作斬白馬譯史殺牛一羊一馬一按秘史無此

事其後敍立札木合爲汗事亦多舛畧譯史敍次與親征錄事事

符合今從之

特因　親征錄作迭夷

刊河　親征錄作犍河秘史作刊沐漣河按沐漣蒙古語河也

戰於海拉兒帖尼河　秘史誤以此戰爲闊亦田戰今從譯史

火力台　據譯史舊史抄吾兀傳及親征錄載此事均與譯史不合今

紀傳兩存其事

卯温赤敦山　洪侍郎曰即舊史之阿蘭塞

叅昆　親征錄作亦剌哈譯史作鮮昆

察罕塔塔兒按赤塔塔兒二部　秘史作四部察罕作察合安

奎騰之地　蒙古語冷也

札木合掠諸部而去　譯史繼乃歸於帝殊誤札木合與帝交已絕無緣復歸也此事親征錄不誤何主事以爲難解何也

阿刺兒　譯言水島

阿兒郤宏哥兒之地　親征錄作阿不禮闕忒哥兒洪侍郎引多桑書在沙漠中離哈喇温赤敦不遠蒙古史宏哥兒湖在阿兒郤山發源故兩名合稱

桑昆僞許婚　親征錄作王罕事

蒙力克　親征錄作蔑里哥秘史蒙文譯史均作蒙力克額赤格蒙古語額赤格父也

巴歹　親征錄作把帶舊史木華黎傳作拔台

卯温都山　親征錄作莫運都兒山張明經蒙古遊牧記克什克騰旗西南有漠海恩都爾山卽此山卯蒙古語不好也温都爾蒙古語高也

巴兒渚納　親征錄作班朱尼河秘史作巴兒渚納納兀兒

飲水誓衆　親征錄班朱尼飲水在遣使後譯史在遣使前今從譯史

帖兒格阿蔑勒　親征錄作帖木真阿亦

阿剌忽思的斤忽里　蒙古史阿剌忽思本名的斤忽里部長之稱

斡兒訥兀山　親征錄作建忒該山秘史作客勒帖該合答譯義爲山之半崖非山名

甲子春正月禡牙　據譯史洪侍郎曰哀忒蠻謂回回歷六月十五日

西歷則在二月十九日中西歷相差至多四十餘日至少十餘日

當為中歷正月望日秘史四月之說不足憑

再議進兵　秘史誤二役為一

杭海山之哈兒只兀孫河　秘史作康合兒山譯史作阿勒台河與杭

海山之間今據親征錄

古出魯克　親征錄作屈出律

乞鄰古散城　親征錄作塔思城

札木合伏誅　秘史云令札木合不出血而死仍厚葬之西書則云截

其手足而死未詳孰是恐秘史非實錄也

新元史考證二終

元年　黑韃事略韃之本俗只是草青則爲一年人問其庚甲若干則倒指而數幾青草那珂通世謂太祖建元爲世祖時所追定是也

建九斿白纛　洪侍郎曰以白馬尾九爲旄纛非旗也蒙古源流作九烏爾魯克

成吉思合罕　據蒙文秘史蒙古源流作青吉斯云有鳥鳴聲似青吉斯集方石於石中得玉印按蒙古源流多誣誕之辭今不取又秘史太祖與札木合分營後卽已稱成吉斯罕亦誤蓋此時雖稱罕乃一部之長至丙寅羣臣始共上成吉思之號也錢詹事謂先稱罕後稱皇帝未确

古兒汗　又作局兒罕譯義衆罕之長日本田中萃一郎蒙古史蒙古語古兒總體之義

國語成爲氣力強國吉思爲多數　洪侍郎曰西人薈萃衆書以考成吉思稱名之義一曰成大也吉思最大也一曰卽天子之義別有蒙古人云卽位時有孔雀飛至振翅有聲似成吉思遂以爲罕號拉施特修史有譯義則云成爲氣力強固吉思爲多數拉施特親見國史其言宜可信也按蒙古史成蒙古語強健吉思複數之詞正與拉施特之譯義合有元一代有天生氣力的皇帝之稱卽沿此而起

札兒忽　百官志作札魯忽赤

入兀剌海城　兀剌海唐古特語萬里長城也舊史作斡羅孩下文作
兀剌海斡羅孩乃兀剌海之異譯蒙古伐西夏再入長城非一事
兩書特舊史不知斡羅孩卽兀剌海耳譯史作威剌哈
阿勒壇布剌　親征錄作按彈不兀剌
斡亦剌部長至望風納欵　洪侍郎譯史註本紀斡亦剌之降在三年
乞力吉思之附在二年考之西圖應從秘史先定斡亦剌東由而
西軍程乃合劭忞案洪說得之惟太祖遣使諭乞兒吉思與兀赤
之受降當爲二事
也迪亦納勒句阿勒迪額兒　舊史本紀作野牒亦納里阿里替也兒
親征錄作斡羅思亦難阿忒里剌此人名舊史誤爲部名

皇子朮赤征和林西北部族　親征錄事在十一年戊寅與譯史秘史不合

失必兒至塔思巴只吉　據譯史朮赤補傳及那珂通世書

以斡亦特部長爲嚮導　據譯史朮赤補傳舊史本紀作斡亦剌遇我前鋒不戰而降譯史太祖本紀同與朮赤傳牴牾按舊史依親征錄以朮赤北征斡亦剌降附爲十一年事也今從秘史以北征爲二年章斡亦剌爲嚮導則從朮赤補傳斡亦剌譯史作衛拉特

斡列別克的斤　據成吉思汗實錄與朮赤補傳合譯史太祖本紀先至一部受降又至一部野牒鄂倫酉曰斡羅思亦納兒與朮赤傳及秘史親征錄皆不合今不取

直魯古以女妻之　洪侍郎曰拉施特謂古兒汗以女嫁古出魯克他

書有謂孫女者哀忒鑾譯乃是外孫女恐譯誤

真河　親征錄作斳河秘史作垂河舊史速不台傳作蟾河又作檐河

阿惕乞剌黑句答兒伯　譯史作阿勤潑魚土克迭兒拜錄作柯力也

奴奴答拜又作安魯不也女答兒班

遠辱天使至犬馬之勞　據親征錄

賜大紅衣金帶　據成吉思罕實錄

水決壞其堤　據拉施特書正與舊史合

再伐西夏　親征錄事在庚午大金國志西夏書事均在辛未按太祖

午未二年方用兵伐金不應再有事於西夏今從舊史又西夏書

事戰敗失其公主舊史則云納女未詳孰是

分屯山後至與金絕　據兩朝綱目備要

納哈買至始釋之　據續通鑑綱目拉施特書亦有此人作阿哈塔買住綱目釋買住在六年四月按太祖五年已與金絕則買住之言驗矣豈有遲至明年而始釋之今改正

阿勒敦　錄作也立可敦

哈剌魯　譯史作柯耳魯克

粘合合達求和　據續綱目

獨吉千家奴完顏胡沙　金史作獨吉思忠完顏承裕

帝解衣置帶於頂　據親征錄按太祖伐金歲月以耶律楚材進庚午

歷元表歲在庚午決志南征辛未之春天兵南渡之言爲确證親征錄秋上始南征金史衛紹王紀又載於四月均誤

復拔烏沙堡　舊史此年二月有敗金於野狐嶺之事又以敗金於貛兒觜皆爲壬申年事分野狐嶺貛兒觜爲二役又誤移辛未於壬申年按烏沙堡在野狐嶺之北廢興和城元兵安能先攻野狐嶺後至烏沙堡乎又元兵兩攻烏沙堡一爲庚午一爲辛未親征錄及金史獨吉思忠諸傳俱云辛未取烏沙堡畧庚午之役不書耶珂通世遂謂庚午取烏沙堡爲舊史之誤載亦非

克烏沙堡至圍西京凡七日　據薛應旂宋元通鑑

會河堡　譯史作會河堡大金國志作灰河爲七月事

九月完顏胡沙遁　據金史本紀

閏九月進克宣德州　據親征錄

入居庸關　兩朝綱目備要宋史全文均作七年事誤

糺軍來援　據大金國志

哲別克東京　秘史作東昌譯者之誤那珂通世疑爲東勝按六年朮赤等已克東勝則東勝非堅城可知何至難以衆克必俟用計取之今不取金史本紀大安三年大元已定桓昌撫三州徒單鎰請置行省於東京備不虞帝不悅未幾東京果陷可爲哲別取東京之确證又譯史係此事於庚午亦誤

喀台布札　舊紀作可忒薄剎錄作怯台薄察喀台即九十五千戶內

之客台布札卽八札見趙柔傳

繞出紫荆關　據親征錄

乃徹圍　舊史此下有九月察罕克奉聖州一事按德興府遼爲奉聖州金人陞爲府改名八年帝尙圍德興府乃前一年已爲察罕所克無此事決矣今不取

哈台　卽九十五千戶內之合歹

遣乙里只入城　據金史宣宗本紀

寅答虎　舊史作寅答虎烏古倫烏古倫寅答虎之氏也舊史誤倒東平王世家正作烏古倫寅答虎

乙里只諭金主　據金史宣宗紀在二月且有辛丑勅宰臣燕乙里只

之事舊史本紀誤爲七月

十二月張鯨伏誅鯨弟致叛　據木華黎傳舊史本紀誤爲四月事

高琪拒戰敗之進至居庸北口　舊史誤作古北口譯史亦誤親征錄可證又舊史有大兵趨涿鹿忽沙虎敗遁之事按金史忽沙虎未嘗守涿鹿李廣文金史紀事本末謂因高琪之敗而誤得之

循太行而南　親征錄蒙古三道所取州郡與舊史不合今從舊史

駐蹕中都北郊　據親征錄

金粘罕營中都城　據南遷錄蒙古攻城事大金國志所載亦略同

圍太原府　據宣宗紀

張開復取河間　同上

撒木合趨關中至圍平陽府　據金史宣宗本紀按撒木合伐金之役
金史最爲詳核可據譯史載撒木合攻西京事誤甚西京久爲蒙
古所有安有遲至丙午年撒木合始取之耶畢尚書續資治通鑑
何主事斠親征錄俱云蒙古兩由西夏入關中亦誤
耶律六哥　李齊賢高麗世家作金山王子當是六哥僭號東國通鑑
作喊捨王子
札刺　舊史作禮刺
趙冲以兵來會至百餘人　據高麗世家東國通鑑以克江東城爲十
四年正月事
木華黎圍北京　譯史誤作西京守將又誤爲撒木合事洪侍郎據譯

史以改定親征錄非是史隸直九年從木華黎攻北京又史進道
從木華黎圍北京十年城降均可證也

自稱大真國　舊史僭號東夏夏乃真字之誤

木華黎覲帝於土拉河　據拉施特書此事譯史所無

速不台討蔑兒克　秘史以爲乙丑年事誤河譯史作真河親征錄作
蔪河速不台作蟾河

忽都赤剌温奔欽察　譯史有呼圖罕蔑兒根被殺之事呼圖忽都一
音無兄弟同名之理恐譯史有誤

察罕敗金將　大金國志謂元人息苗仙郭忠元等聚兵言於金遣夾
谷討之仲元賜死軍遂潰散北軍歸按金人雖愚不至自戮其將

以縱敵大金國志多誣妄之詞不足信也

歹都忽勒莎豁兒　據成吉思實錄西書又作塔禿剌克速喀兒親征錄作都剌莎合兒李注秘史本漏莎豁兒三字

張柔擊敗之　舊史此下有伐西夏一事按秘史帝將伐回回國徵兵於西夏西夏阿沙敢不語不遜太祖怒謂回來時卻定征他是此年並未出師舊史此條實爲虛造

以木華黎爲太師　譯史親征錄均爲戊寅事舊史作丁丑事今從舊史　秘史以封國王爲元年事尤誤

金中山府至以城降　據史天倪傳金史宣宗紀元兵徇中山下磁州正與傳合

木華黎率步騎數萬自太和嶺　河東　金史宣宗本紀

十四年己卯會師於也兒石的河　據譯史西域補傳舊史耶律楚材傳己卯夏六月帝親征回回國駐也兒石的河正與西域補傳合譯史太祖本紀以馳也兒石的河爲十五年與親征錄同非是也兒石的河即今之額爾齊斯河

貨勒自彌蘇而灘　亦作貨勒自彌沙蘇爾灘譯言皇帝即舊史之算端沙譯言部長也貨勒自彌蒙古謂之烏爾韃赤又作花拉子模本城名其酋滅賽而克之蘇爾灘而代之詳貨勒自彌傳舊史謂之回回國又謂之西域魏源元史新編則誤爲西遼

阿力痲里　洪侍郎曰即伊犂西游錄作阿里馬西史作阿而痲力

波合拉　卽秘史之兀忽納秘史爲其殺使臣兀忽納等百人則誤合

遣畏兀兒人與波合拉爲一事

訛脫剌兒城　舊史據親征錄作訛答剌

伊那兒只克　據西域補傳譯史本紀作哈伊兒汗舊史作哈只兒蘭

禿

岱爾巴圖　譯史本紀作塔亦兒把阿禿兒

夏五月進至撒馬爾干　據西域補傳譯史本紀則云春征撒馬兒干

本紀誤並十四年事於十五年歲月均舛誤不可據今不從

春張柔至三十餘城悉降　據續通鑑綱目惟綱目作五月事則誤

布哈爾　舊史作蒲華城撒馬爾干舊史作尋斯干又作薛米斯干又

云駐蹕也的石河洪侍郎曰也的石河必也兒的石河之誤在尋斯干東北數千里此是十四年事元史誤從親征錄遺脫己卯而從庚辰年起此後編年紀事遂盡移下一年

康里兵波斯兵　據譯史引志費尼書按譯史康里自以與蒙古同類無鬥志康里突而克種蒙古出於突厥突而克即突厥之異譯故云同類

蘇爾灘母士而堪被獲　譯史西域補傳序在蘇爾灘卒之後誤甚本紀譯諮蘇爾灘聞妻女被獲幼子已飲刃旋卒可爲的證

十二月蘇爾灘心悸而卒　洪侍郎曰他西書考得王卒爲西一千二百二十一年正月十一日合之中歷爲十五年十二月間耶律楚

材傳庚辰冬大雨雪楚材曰回回主當死於野時序正合舊史繫之壬午誤

金主使烏庫里慶端　據金史本紀舊史係於十七年按是年九月十月帝兩遣使於金均見金史本紀則此事在十五年明矣

渴石　即西游記之碣石

莫圖克堪　又作莫圖根

巴而黑　舊史作班勒紇

塔里堪山　舊史作塔里寒

札拉勒丁　又作只拉兒哀丁親征錄作札蘭丁

阿敏瑪里克　阿敏名也瑪克里爲王爵之稱舊史作滅里而即瑪里

克惟不應加汗字耳

帝欲從印度經唐古特而歸　親征錄繫於十九年甲申譯史太祖本紀繫於十八年癸未均誤西游記長春於壬午四月還自欣都庫施山中行在所五月五日達邪米斯干八月十五日渡河毋河二十二日至行宮見上二十七日車駕北回年月最確可證諸書之誤

巴魯俺　譯史又作八米俺又作巴鑾親征錄作八魯灣

或曰左右見一角獸　舊史帝至東印度有一角獸作人言帝問耶律楚材對曰其名角端云云蓋據宋子貞所作耶律楚材神道碑按太祖西征未至東印度楚材亦未從行考湛然居士集楚材在西

域惟及尋斯干未嘗出鐵門也何由與太祖問答其爲虛罔顯然

惟角端雖非實事元人皆侈爲奇瑞今仍書之以附傳疑之義

十八年春駐蹕赤兒赤克至不出獵　據西游記

十九年夏駐蹕阿勒馬克城　據西游記

皇孫忽必烈旭烈兀來迎　太祖本紀譯證時忽必烈十一歲按世祖生於太祖十年乙亥十一歲當爲乙酉年事蓋甲申冬來迎乙酉春從太祖東歸耳

乙酉春帝至和林行宮　秘史作乙酉秋舊史作春二月親征錄譯史太祖本紀均作乙酉春那珂通世疑秘史過遲是也

分封諸子　多桑書但言太祖東歸定諸子封地那珂通世敍於還行

宮之後今從之那珂通世曰拖雷得蒙古地窩闊台得乃蠻故地察合台得西遼故地朮赤得貨勒自彌康里乞卜察克故地

西夏主陰合漠北諸部爲拒守計　據西夏書事舊史謂西夏納仇人翔昆帝遂自將伐之此事已二十餘年不應今始尋仇舊史誤也

十一月帝駐蹕畏兀兒　據湛然居士集辨邪論

西夏率兵來援　舊史作嵬名令公今從譯史

貢金佛至九九之數　據成吉思汗實錄

孛魯遣李喜孫　據木華黎傳舊史是年有李全來降一事按全降在丁亥四月舊史誤

李晛率五十營來援　舊史作遣嵬名令公來援

五月克臨洮府　舊史作二月誤今從金史改正臨洮府金地非西夏地

壬午帝疾甚　按秘史帝於阿兒不合之地出獵墜馬致傷李侍郎注據西游記證爲十八年二月事是也秘史紀事得之傳聞今不取

己丑崩　舊史在七月譯史則在八月洪侍郎曰當依舊史中西歷法不同易於舛誤

臨崩　秘史謂西夏主來朝帝殺之在未崩之前蒙古源流又謂太祖納西夏之后致疾皆失實今不取

年七十有三　舊史作六十六誤甚詳見洪侍郎太祖年壽考

新元史考證二終

窩闊台　秘史作斡哥歹

朮赤察合台攻烏爾韃赤至班師　據譯史

皇弟拖雷監國帝留於霍博之地　舊紀作自霍博之地來會葬那珂通世謂太祖崩時太宗從軍居左右葬畢始還霍博之地舊紀誤案那珂君糾舊紀會葬之誤是也惟據多桑之說謂葬後皇子諸王各還分地拖雷攝國事考之拉施特書既無確證揆之當時情事亦有不合太宗已奉太祖之命爲嗣矣何必再還分地俟諸王百官總會於大斡兒朶然後即位乎按舊史拖雷傳拖雷監國太宗留於霍博之地較爲近理太宗分地在葉密爾河耶律希亮傳

中統二年夏抵葉密里城冬至火孛之地火孛即霍博當亦在太宗分地之內太祖崩後拖雷奉梓宮歸葬太宗自往分地安輯部衆以國遭大喪恐新附之地易生變亂也迨人心大安始至太祖大斡朶行即位禮視多桑說較合情事矣

闊迭額阿剌勒　據秘史舊紀親征錄作曲雕阿蘭下文又作庫鐵烏阿剌里一地誤二不知爲譯文之異闊迭額阿剌勒那珂通世曰客魯連河中州

木亦堅合罕　據蒙古部族考

察合台持右手至東向拜日　據蒙古部族考

金主遣完顏廝斤　據哀宗本紀

完顏訥申　據哀宗本紀舊紀作阿虎帶據阿虎帶爲天興元年之講
和使事在太宗四年舊紀誤

勅宿衛等依前番直　據成吉思汗實錄

復遣完顏訥申　據哀宗本紀

獵於斡兒寒河　舊紀此下有遣兵圍京兆金主率師來援敗之一事
按是時金哀宗在汴並無自將援京兆之事不審何以譌誤至此
今删

盧鼓椎有不遜語　舊史本傳譌爲金主之言今據金史改正又舊史
速哥使金金主亦有拒戰之言亦因此事附會之

綽馬兒罕討札剌哀丁　據異史

與完顏彝戰於大昌原　金史本紀作正大六年爲太宗元年忠義傳作正大五年其時太宗尙未即位俱不合布哈約赫德傳作七年正月今從之舊紀夏朶忽魯及金兵戰敗績時亦誤

以楊妙真爲山東行省　據平都州重建真武廟碑記

四月克鳳翔府　舊紀作二月今從金史哀宗紀舊紀又云攻洛陽河中按蒙古未渡河不能至洛陽拔河中在十二月亦非二月事今並不取

九月圍河中府　舊紀作十月今從金史

元兵渡漢水　據金史

搠不罕使宋總制張宣殺之　秘史作主不罕謂爲太祖時事高寳銓

秘史補注謂金人殺之誘為宋殺按張宣為宋青野原統制紹定四年以宣戰青野原有功授沔州都統則宣殺蒙古使者為太宗時事明矣陳桱誤以宣為金將高君從之尤非

初皇叔斡赤斤遣著古與使於高麗　據東國通鑑

綽馬兒罕追札拉勒丁　據譯史

拖雷敗金將完顏兩婁室於襄城至援南京　據哀宗本紀

丙戌帝自河清縣渡河三日軍畢渡　舊紀作戊子哀宗紀作丙戌蓋丙戌渡河戊子畢渡

拖雷使者至　拖雷於三年十二月渡漢江其使者今始達行在也舊紀誤

李平降　據哀宗紀

撒里塔班師　據高麗史

金兵不戰而潰　據哀宗紀

以其弟之子曹王訛可爲質　據哀宗紀舊紀作金主遣其弟誤

金主遣楊仁乞和至詔諭金主　同上

金曹王訛可歸　據哀宗紀

高麗叛　舊紀云殺所置官吏高麗傳亦云殺達魯花赤七十二人以叛那珂通世曰高麗史所載惟有七月王遣尹復昌往北界奪達魯花赤弓矢被達魯花赤射殺及謀殺達魯花赤不成一事而無盡殺七十二人之事高麗傳載太宗五年詔數高麗王五罪亦不

及此事其爲妄傳無疑按那珂君説得之舊史誤采今不取

高麗奉表謝罪　據高麗史

遣王檝使於宋至歸河南地　據宋季三朝政要按宋史是年蒙古再遣使於宋舊史無徵恐宋史誤也

撒吉思卜華敗白撒　據本傳金史哀宗紀繫此事於丁巳

梁王從恪荆王守純　舊史作荆王恪梁王守純誤今從金史

詔諭高麗王　據高麗傳

速不台克洛陽　據哀宗本紀舊紀在上年三月

王檝使於宋　據哀宗本紀

畢賢甫殺鄭毅　據高麗史東國通鑑作鄭顗

承麟爲亂兵所殺　舊紀據親征錄作獲承麟殺之今從金史

追殺抹撚兀典　據哀宗紀

武仙奔澤州　據金史武仙傳

頒大札撒以令於衆　親征錄作宣布臺章札撒譯言法令也舊史書於即位之下殊誤親征錄可證

全子才自合肥趨汴　據宋季三朝政要

宋制置使趙葵陷泗州　據宋季三朝政要

遣王檝使於宋　據宋史理宗紀

春帝居永安宮至卒以爲常　據成吉思汗實錄

居揭揭察哈殿　舊紀作迦堅茶寒殿此以揭揭察哈澤得名舊紀一

卷之內既作迦堅荼又作揭揭察哈譯字參差致讀者誤爲二地

今改

闊闊腦兒　亦曰軍腦兒闊闊譯言青軍字疑庫字之譌庫庫闊闊譯

音之轉舊史奪一庫字又訛庫爲軍

汪吉河　亦曰翁奇河耶律鑄雙溪醉隱集作旺結河

帝以欽察斡羅思諸部至皆從行　據譯史

全子才劉子澄皆遁　據宋季三朝政要

敗宋趙葵至引還　三朝政要繫此事於十一月續資治通鑑作七月

誤

承制授汪世顯原官　舊紀作闊端攻石門汪世顯降據世顯本傳書

之按金史郭蝦蟆傳世顯得蔡州凶聞即殺金行省粘葛完屠送
欵於蒙古遣使諭郭蝦蟆以禍福蝦蟆不從是世顯已早降矣元
史本傳乃謂金亡世顯猶城守鬫端問何爲不降世顯對以賣國
市恩之人諒所不取厚端大悅儼然節義之士虛誣至此可爲歎
息蓋採世顯碑狀之諛詞不暇審訂耳今改正

三月壬戌李伯淵等以襄陽來附　據宋史理宗本紀

夏四月曲出克隨鄧二州　據宋史理宗本紀

九月闊端攻武休關至斬友聞　據宋史

冬十月郭蝦蟆自焚死　據金史郭蝦蟆傳舊史按竺邇傳事在甲午

誤

速不台討布而嘎而部　據譯史
斡魯朶　即拔都兄鄂爾達見譯史
荼合帶　即察合台
孛魯古帶　即別里古台
古與克　即貴由
果魯干　即闊列堅拉施特書亦作果爾干
鍛真　朮赤台孫本傳作端真
折那顏　即食貨志之折米思郤見此與端真按只那顏火斜朮思等
並屬於本華黎所謂五投下也故皆於東平府內撥賜或以折那
顏爲折別失之

蒙古寒札　疑察罕之誤倒察罕賜姓蒙古元史本證以蒙古即畏答

　兒孫忙哥恐非

火斜朮思　即食貨志之和斜温

波爾塔斯三部　據譯史

自七歲以上未嫁之女得四千人　據成吉思實錄引多桑書

斡赤斤領地　據秘史

宋知安豐軍杜杲　據宋季三朝政要

拔都入斡羅斯　據秘史

闊列堅中流矢卒　據蒙古部族考

拔都克物拉的迷兒城　據譯史

二月遣王檝使於宋宋通好使周次說來　據理宗本紀

杜杲拒戰兵失利引還　據宋季三朝政要

綽馬兒罕再入義拉克　據譯史

孟珙復取信陽軍　據宋史孟珙傳惟珙傳以取信陽光化與取襄樊

爲一年事舊史宋取襄樊在十年與宋史不合今分年繫之

冬十一月蒙哥圍蔑怯思城　譯史作十一年春按舊史昔里鈐部傳

載此事年月最詳譯史誤也

塔海與宋兵戰於大埡砦　據宋史孟珙傳

金降將王榮　據舊史天倪傳

綽馬兒罕分兵攻角兒只　據譯史

奧都剌合蠻至乃免死　據成吉思汗實錄

拔都遣使奏捷　按秘史拔都自乞卜察遣使奏古余克不里因筵會詈拔都事斡哥歹大怒詔古余克拜見責訓蓋因拔都之奏召古余克還非定宗已歸舊紀皇子貴由遣使奏捷卽拔都遣使之事

八月宋余玠以舟抵汴　據宋史理宗紀

拔都入波蘭馬加　據譯史

阿拔克入朝至不得額外苛斂　據譯史

拔都等敗波蘭兵至據譯史

田世顯　舊史作田顯今從宋史

敗宋統制王溫　同上

大兵攻敘州　同上

右丞相鎮海罷　據譯史定宗本紀補異

克資州　據宋史

貝住征羅姆至開廓蘇納款　據譯史

壽春兵掠廖密至堅守不下　據宋史理宗紀

劉整襲陷鎮平縣　據本傳及宋史

貝住克凱埭脫　據譯史

朕有四功四過　據秘史

朶豁勒　卽朶忽魯

新元史考證四終

貴由　秘史譯史均作古余克又作庫裕克古余庫裕貴由譯音相近

克字蒙古語之尾音

太宗五年以皇子從按赤帶討蒲鮮萬奴　據舊史太宗本紀定宗本

紀則云命諸王按只帶伐金帝以皇子從虜其親王誤以討遼東

爲伐金之役今改正

七年拔都速不台討奇卜察克斡羅思諸部　據譯史拔都補傳

太宗以敵據堅城至俱從行　據秘史及拔都補傳

帝與蒙哥攻阿速部之蔑怯思城　據譯史舊史本紀作攻圍木柵山

寨即蔑怯思城

選死士十人躡雲梯而上　據曷思麥里傳舊史本紀作以三十餘人

與戰帝及憲宗與焉未得其實

與拔都大軍會於杜惱河至爲後援　據拔都補傳

春二月太宗凶問至　據拔都補傳

癸卯諸王斡赤斤至引衆還　據譯史定宗憲宗本紀補異洪侍郎曰

耶律楚材傳事在癸卯夏正西北軍還之時時序亦合薛氏宋元

通鑑議立帝久不決諸王將謀作亂會雷雨大作帳水深數尺遂

各散去按太宗崩皇后即議立定宗無久不決之事薛氏所言殊

乖情實今不取

拔都遷延不行至與其子來會　據拔都補傳

帝與拔都大宴軍中至事始解　據秘史

諸王忙該及阿勒赤歹晃豁兒台掌吉等諫曰　據那珂通世成吉思汗實錄秘史李注本無晃豁兒台掌吉二人又李侍郎以忙該爲蒙哥尤誤

斡羅斯姆至宥斡赤斤不問　據定宗憲宗本紀補異

皇后乃馬真氏崩　同上舊史后妃傳作至元二年崩誤甚舊史本紀帝雖御極而朝政猶出於六皇后亦臆撰之辭

始申令禁止之　舊史本紀諸王徵求貨財民力益困乃六皇后攝政時事與定宗無涉宜據西書正之

阿不都拉蠻伏誅　據本紀補異此事舊史失載

楊惟中宣慰平陽　據楊惟忠傳

以察罕經畧江淮賜貂裘一鑌刀十　據察罕傳

軍前左右司李楨表言　據李楨傳按定宗即位楨有此表不應至庚
戌皇后攝政時始以楨爲襄陽萬戸恐庚戌年有誤

抽諸王部衆十之二　據本紀補異舊史作率搠思蠻部兵親征錄太
宗與太上皇共議搠乃蠻復征西域疑卽搠思蠻也以語不可解
改從譯史

柔帳下吏夾谷顯祖　據張柔傳

諸王拔都至揑迷思部平之　據兀良合台傳此事譯史無之

屬國如斡羅斯至以汝爲前鋒耳　據本紀補異

西域婦法瑪克至亦誅之　同上

西巡葉密爾河至末至別失八里疾大漸　同上

秋七月帝西巡郝和尙朝於行宮　舊史本紀作西巡續資治通鑑改爲西巡太原以無確證今不從畢尙書曰郝和尙傳爲甲辰事定宗尙未卽位也本傳還治太原在戊申則入朝當在前一年又郝和尙傳作朝於宿瓮都之行宮那珂通世成吉思汗實錄謂宿瓮都卽斡爾朶劭忞案昔剌急讀爲宿斡爾朶急讀爲瓮都宿瓮都卽昔剌斡爾朶之異譯舊史誤爲地名

帝嚴重有威至委鎭海喀達克二人裁決之　據本紀補異

皇后斡兀立海迷失臨朝稱制　舊史后妃傳皇后立失烈門垂簾聽

政誣妄殊甚畢氏續資治通鑑從之非是

己酉皇后遣使者帖本兒至皆不悦　同上

宋制置使余晦攻與元至據階州以叛　據按竺邇傳宋史理宗本紀

同

新元史考證五終

莊聖皇后　舊紀作莊獻汪龍莊曰后妃傳追謚莊聖皇后至大二年

加謚顯懿莊聖皇后舊紀誤

從拔都討奇卜察克至寬田吉思海島　據譯史拔都補傳

八都鑾請受刃於帝至盡屠其衆　同上

遣使渚帖木兒　舊紀作八拉今據譯史作帖木兒其人爲和林總管

阿克塔隆　殺阿克塔隆事舊史無之其人見公主表

忽必烈曰　舊紀作末哥詰八剌之言忙哥撒兒傳又作忙哥撒兒之

言傳聞互異今兩載

太祖分部衆至以國法從事　據本紀補異

別里古帶　洪侍郎曰別里古台孫滅里吉歹見史表或即別里古帶

　矻忞案古字當是吉字之誤

即位之日至九白之貢　據本紀補異

車中藏甲　忙哥撒兒傳作刳車轅藏兵其中事不近理今不取又云

　察合台之子及按赤台等之謀亦誤

野里知吉帶之二子皆坐誅　據本紀補異

總治漢南諸路兵民　蒙古分漢人南人爲二漢南謂漢人南人

以孛爾該爲大必闍赤　據本紀補異即舊紀之孛魯合

賽典赤匿昝馬丁　當即贍思丁之異文

察罕　據本傳舊紀作茶寒舊紀又有葉丁千乃葉不干之誤即也不

千察罕其名也不千譯言元帥
封克薛傑爲荅剌罕　據本紀補異
依太祖太宗舊制至五千錠　同上
顆顆腦兒　又作潤潤腦兒那珂通世謂顆顆腦兒即軍腦兒是也本
　是庫庫奪一字又誤作軍字
帝聞西夏人高智耀　據廟學典禮
拔都誅野里知吉帶　舊紀作合丹今從譯史
命旭烈兀討木剌夷　據譯史木剌夷傳舊史遣乞都不花攻末來吉
　兒都怯寨末來卽木剌夷乞都不花卽怯的不花乃旭烈兀之前
　鋒也下文七月乞都不花攻沒里奚奚沒里奚亦卽木剌夷一事誤

分爲二今改正

命諸王也苦征高麗　舊紀作耶虎不知卽上文之也苦也今改正

命萬戶嚴忠濟　據祭祀志

謫忽察於蘇里該之地腦忽於没脱赤之地　據本紀補異洪氏疑没脱赤即探馬赤非是舊史有也速孛里誤甚孛里卽不里爲拔都所殺也速卽也速蒙哥爲忽剌旭烈妻所殺

定太宗子孫之分地　據本紀補異洪侍郎曰此皆在太宗之分地並未遠徙特爲之分定疆域耳泥於元史文義一若盡投之遠方也者未爲是也

忽剌旭烈未至而卒　據譯史舊紀合剌卒即忽剌旭烈又載旭烈卒

一事重出今改正

定宗用事大臣喀達克等並伏誅　譯史殺喀達克鎮海二人舊史鎮海傳不言被殺今但書喀達克以附傳疑之義

八月庚申至以太祖睿宗配　據舊史祭祀志

掌斡脫　即斡爾朶舊史此下有孛魯合掌闍必赤事一事兩載今削之

夏六月兀良合台至忽必烈征大理　舊史作六月命諸王旭烈兀及兀良合台等征西域按兀良合台從忽必烈征大理見世祖本紀兀良合台傳無再從旭烈之理舊紀誤甚今改正

是年也的不花攻吉兒都苦堡　據譯史木剌夷補傳舊紀繫於二年

正月誤吉兒都苦堡即舊紀之吉兒都怯寨

皇弟旭烈兀征報達　舊紀作征西域哈里八哈塔等國按八哈塔即報達哈里發爲教主之稱非國也舊紀誤今改從譯史

城利州閬州　宋史作二年事今仍從舊紀

宋將余晦城紫金山　據汪德臣傳

釋宋使王元善　據宋史全文宋史本紀作王善

忽必烈至自大理　據世祖本□□□□□□□入覲之事以世祖紀考之無此事也今不取

攻烏蠻赤押城　據兀良合台傳

城光化軍　據續資治通鑑

定漢民科差至顏料等物　據舊史食貨志

兀良合台至三十七部　據兀良合台傳

會都元帥察罕　舊紀作會大帥今據察罕傳

帝以宋人違命囚使者月里麻思　據月里麻思傳

兒滅怯土　即昔剌斡兒朶舊紀又譯爲欲兒陌哥都

旭烈兀分三道進共至殺之於中途　據譯史木剌夷補傳

賜銀五千兩綵帛二萬四千匹　據本傳舊紀作五十兩萬二百匹均誤

始建城郭宮室　據劉秉忠傳

命阿藍答兒至入覲　據世祖本紀此事舊紀繫於十一月按世祖以

十二月見帝於行宮阿藍答兒等必不以十一月至陝西明矣今

從世祖本紀繫此事於七年春

董文蔚與宋將高達戰於白河　據宋史高達傳

兀良合台奏請至還鎮大理　據兀良合台傳及宋史

十一月陳日煚遁入海島　□□□□□

駐蹕於玉龍棧赤卽烏爾韃赤　□□□□□□□□皆譯音之異舊

紀

旭烈兀克乞里茫　□□□□□

陪臣阮學士　據安南□□

禽其哈里發木司塔辛　據報達補傳

紐鄰敗宋帥於靈泉山　舊紀作宋蒲擇之攻成都紐郊與戰敗之按

是時成都尚爲宋守蒲擇之來援成都非攻也舊紀誤今改正

帝殺洪福源　據洪福源傳

明安答兒　即石抹明安

以大淵爲都元帥　舊紀作四川侍郎今從大淵本傳舊紀誤也

新元史考證六終

考證七　卷七　本紀第七　世祖一

帝射一兎旭烈兀射一山羊　據譯史太祖本紀譯證

邢州爲帝分地至益以儒者爲可用　舊紀敘此事殊舛今據劉秉忠

張文謙諸傳正之

脱兀脱及張耕爲安撫使劉肅爲商榷使　劉秉忠傳作耕爲安撫使

肅爲副使張文謙傳作近侍脱兀脱尚書劉肅侍御李簡二人往

彼此互異今從舊紀

孛蘭奚　舊紀奪奚字

命姚樞裂帛爲旗　據姚樞傳按大理殺蒙古使者世祖入大理不戮

一人真王者之師舊紀略而不言今稱之

祥不屈至帝曰忠臣也　據楊愼滇載紀愼書高祥作高太祥

千戸董文炳至舉鞭上指曰天也　按舊紀敘此事殊失實此役文炳先期請於世祖渡江又力戰先登南岸舊紀乃謂諸將以爲未可渡帝不從何也

高達引兵入城　據宋紀三朝政要宋史理宗紀亦言高達守鄂州舊紀作呂文德事誤三朝政要謂張勝登城紿蒙古以子女玉帛皆在將台北兵遂退按世祖軍令嚴明必無此事今不取

高麗世子倎來迎　據高麗史

哈丹阿只吉　表作合丹太宗弟六子阿只吉察合台孫按兀赤後王尙未至以譯史考之世祖即位時兀赤後王爲伯克勒譯史謂其

素附世祖阿里不哥自立伯克勒不從叛其時方與阿里不哥相

持不暇至開平勸進也

塔察兒也先哥忽剌忽兒瓜都　塔察兒斡赤斤孫也先哥表作移相

哥哈薩兒子忽剌忽兒表作忽烈忽兒哈赤温孫瓜都表作者多

別里古台子此太祖同母第四人之後

略舉其切實便民者條列於後　據元典章

一諸軍每年征進至歲時致祭　據元典章此五條元典章分隸各門

標云欽奉詔書內一款按廟學典禮所載諸條件俱云一某事一

某事是當日文書之式如此元典章刪一字改爲欽奉詔書內一

款耳

是月中書省奏　據元典章
轉都兒哥　都兒哥卽斡兒朶之異譯非地名
以信苴段實爲大理國總管　舊紀訛謬據滇載紀改正
秋七月癸酉立中書省至張易爲平章政事　據王惲中堂事記按舊
紀中統元年二年除拜宰執訛誤叢出當由官書缺略之故惲書
逐日記事必無錯誤今據訂舊史之訛
賜倎國王印及虎符　據高麗史舊紀作賜國王封册王印及虎符按
舊紀誤高麗史所載僅賜國王印無封册也至次年六月始封倎
爲高麗國王
先朝皇后帖古倫皇后斡者思　帖古倫卽后妃表之帖木倫斡者思

即表之斡者忽思皆太祖皇后

兀魯忽乃妃子　即表之業里訖納妃子太宗妃也

宋兵攻漣水李璮失利　據宋史理宗紀惟宋史事在前年十月

中書省奏差發宜從實科徵　據元典章

丁酉詔行中書省丞相至赴開平　據中堂事記

丙午車駕幸察罕腦兒　據中堂事記

已未車駕幸開平府　同上

祀天於舊桓州　同上

金齒蠻來貢方物遣劉芳諭金齒蠻　據中堂事記舊記作以劉芳使

大理等國誤甚

命王文統舉讀史一人　據中堂事記

丙寅命姚樞赴省同議軍須調度

戊辰發浪國來貢方物

封昌童爲永甯王　並同上

乙亥罷東平路嚴忠濟至封木苑大王爲建昌王　據中堂事記表有

建昌王鞅其名

丁丑以大司農左三部尚書賽典赤爲中書平章政事　舊紀事在八

月丁酉作燕京撫使賽典赤

庚子封王倎爲高麗國王　據中堂事記此事高麗史不載諱之也

詔曰諸路學校久廢　據廟學典禮

阿魯不哥復叛至踰沙漠而西　據譯史

合丹等與阿里不哥戰於昔木土至棄和林西遁　據譯史按世祖待

阿里不哥深合綏追逸賊之義舊史乃云帝親率大軍以躡其後

誣莫甚矣

以尙書怯烈門等從塔察兒北上　稱世祖以前不設備使阿里不哥

入和林故阿里不哥敗後雖不使諸將窮追仍嚴兵備之

賜高麗國歷日責其欺慢之罪　據東國通鑑

享列祖於中書省　舊紀享太廟按四年始建太廟此年十二月安有

廟享之事今據祭祀志改正

召商挺趙良弼入覲　宰相表是年挺拜參知政事本傳挺爲參政在

至元元年未詳孰是

三月己酉高麗王禃遣使入貢　東國通鑑中統三年十二月遣高汭如蒙古仍獻方物春三月高汭還自蒙古即此事三月己酉據禃表至之日書之

十二月高麗王禃遣使貢方物仍上表請免置驛籍戶口等事　據東國通鑑高麗史禃四月遣使八月使還舊紀繫此事於十二月誤也然高麗史何時至燕不可考姑仍舊紀書之舊紀謂謝免置驛等事尤誤今據高麗史改正

新元史考證七終

考證八　卷九　本紀第九　世祖三

命忻都鄭温征耽羅　耽羅傳鄭温作史樞高麗史史樞鄭温俱不載

阿不合　即阿八哈旭烈兀長子

師子國　即錫蘭

落羽蠻叛　舊唐書南蠻傳烏蠻分七部一曰阿芋路落羽即阿芋之轉音舊紀亦作羅羽又誤作牢魚國

其探馬赤等戶　據元典章

副使卜云失　舊紀有劉源無卜云失或一人二名

丁未呂文煥以城降　舊紀上文克樊城下云呂文煥懼而請降按正月己未文煥已請降豈有至二月丁未歷四五十日始以城歸附

之理揆之情事殊屬不合其爲虛妄明矣

立河南等處行中書省　舊紀十一月升襄陽府爲路最舛

立光州招討司　舊紀此上有劉整與阿里海涯不相能分軍爲二之事按是時阿海里海涯在襄陽劉整在正陽無合軍之理舊紀所言乃樊城未拔以前之事誤載於此

六月戊申耽羅平　東國通鑑事在四月舊史據奏到之日書之

伐宋詔　據元典章

七月癸巳高麗王禃卒　東國通鑑在六月癸亥

九月癸巳朔伯顏史天澤視師於襄陽　據經世大典敘錄

忽敦等敗日本兵於博多　據元寇紀略

召征日本諸將　舊紀此下有安童劾阿合馬帝命窮治之一事按阿
合馬傳帝委任如故是帝並未用安童之言舊紀虛妄今刪

乙酉伯顏克陽宿堡

左衛指揮副使鄭温　本傳作右衛

拔渠州禮義城　據宋史瀛國公本紀

丁丑管景模遣使請降　據宋史舊紀誤

來興國以城降　舊紀誤書於十一年十二月

置合剌章民官　元史本證賽典赤贍思丁傳奏合剌章雲南壤地均
也而州縣皆以萬戶主之宜改置令長從之是置令長專爲合剌
章本紀失書地按汪說是今據改

二月癸卯范文虎以城降　宋史作正月戊戌事

博魯歡爲淮東都元帥　即博羅歡舊紀作淮南設

丙午池州張林以城降　宋史作庚戌

戊辰知和州王善降　宋史作壬戌

知無爲軍劉權以城降　據宋史瀛國公本紀

知滁州王文虎降　宋史作王應龍

討議官撒都魯丁　據元寇紀略

甲申潛說友並以城降　據宋史舊紀載於二月甲子誤甚

嚴忠範爲宋人所殺執廉希賢送臨安　據宋史

改順天路爲保定路　舊紀作順天府保定府誤

都統領使司　據百官志下文十三年正月又書都院領司爲通政院

誤衍

杜世忠等爲日本人所殺　據元寇紀略

省重慶府隆化路　舊紀作重慶路汪龍莊曰重慶爲路在十六年此

不得稱路

判官劉槃以城降　舊紀作知府誤據宋史改正

立諸路都轉運司　舊紀作轉運司上文八月庚午復立都轉運司一

事誤分爲二據典章各路都轉司省文稱轉運司非二官

遣柳岳乞和　據宋史本紀

宋知隨州朱端履以城降　據宋史

己巳伯顏次嘉興府　己巳日據宋史本紀

宋主㬎遣其宗正少卿陸秀夫等至軍前　據宋史本紀舊紀載此事舛甚平宋錄宋使劉廷瑞賫陳宜中書未嘗賫稱藩表也又舊紀下文有伯顏以降表不稱臣往易之一事按舊紀載降表於前已稱臣矣何舛誤如此檢平宋錄乃是換宋主降帝號表舊紀誤爲降表不稱臣耳

乞存境土以奉烝嘗　據宋史本紀

戊子知建德軍方回至皆以城降　舊紀誤書乙亥下同上

歸附州城至騷擾百姓　據元典章

徐應鑣子琦崧女元娘同赴井死　據昭忠錄

丙申召見㬎於大安殿　按㬎以乙未至上都丙申召見舊紀與宋史均不合山居新語五月二日拜見世祖皇帝正與宋史合丙申卽五月二日也

改兩浙大都督府爲宣慰司　舊紀作立行尚書省於鄂州臨安訛謬最甚

泰州知州孫良臣　據昭忠錄

闊闊帶李庭征海都篤哇　上文十二年敕追海都八剌金銀符時八剌已卒其子都哇從海都叛

奧魯赤爲荆湖行省參知政事　舊紀無行省據本傳增

置元江府以羈縻阿僰諸蠻　舊紀作改雲南葡甸爲元江府路按十

三年置府二十五年置元江路舊紀已誤又在阿僰諸蠻之地置
府非改也蘿葡即阿僰之轉音

張珏走涪州獲之　按昭忠錄珏終不肯降舊紀作張德潤以舟邀之
遂降殊爲虛妄

十二月甲子益王昰奉表請降　舊紀在十五年二月今從宋史百家
奴傳亦作十四年十二月事

十四年春正月癸巳　此下舊紀有高麗金方慶作亂命高麗王討之
最爲誣妄高麗史及東國通鑑具載其事今削之

阿剌罕攻處州知州李珏以城降　據宋史度宗本紀舊紀以李珏與
壽庚同爲漳泉守臣誤

戊辰蒲壽庚與田眞子以城降　據宋史爲十四年三月乙未事誤

戊申知潮州馬發以城降　據宋史度宗本紀

是月宋文天祥陷梅州　據宋史本紀

五月淮民張德興起兵　同上舊紀載此事於七月誤

鄭鼎墜水死　同上鼎本傳祗云鄭黃二州叛鼎將兵討之戰於樊口

溺死不言討張德興

新元史考證八終

斡端城　斡端今和闐亦見曷思麥里傳

以諸路管民官兼領收括闌遺　闌遺亦作孛闌遺又作孛闌奚譯言

罪沒爲奴者此因收括闌遺官也先闊闊出等擅易官馬及闌遺

人畜故使管民官兼領之

張德潤克涪州　據宋史度宗本紀舊紀作大敗涪州兵

別失八里　回回語五爲別失城爲八里今烏魯木齊地戍此以備海

都

宋張世傑以宋主昰奔硇州　舊紀作廣王昺誤是四月卒始立昺

江淮行省參知政事史弼　據史弼傳弼一名塔剌渾是卷前書史弼

後書史塔剌渾參差不一今改

戊辰宋益王昰卒於硇州　據宋史本紀

張世傑等以衛王昺徙於崖山　據宋史本紀

湖廣行省左丞崔斌爲江淮行省左丞　據本傳舊紀分命崔斌至揚州行省張守智至潭州行省叙事未明

收括蘭遺　舊紀作中興等路案天歷二年始改江陵爲中興路世祖時不得有中興路

省東西以作樞密院　地理志作十六年事差一年

詔淮南行省左丞陳巖入覲　舊紀此下有政和縣人黃華爲亂詔行省討之一事按招捕總錄至元二十年八月建寧招討使黃華反

據政和縣十月詔史弼等討之華敗自焚死是華非政和人事在

二十年八月不審舊紀何以誤載於十五年

大覇都掌蠻内附以其酋得蘭紐爲大覇都總管　據地理志舊紀以

其長阿永爲西南番蠻安撫使按阿永部名非酋名又與都掌蠻

各爲一部舊紀誤也又舊紀此下有南甯吉瑞萬安三郡内附一

事按吉瑞爲二州萬安爲吉州路屬縣江西諸路無南甯州縣名

宋史度宗本紀是年十二月大軍破南安縣或南安誤爲南甯也

此條訛謬叢出今不取

江南行御史台自揚州徙治杭州　舊紀作行中書省邵二雲學士曰

地志集慶路云至元十四年初立御史台於揚州既而徙杭州然

則本紀所云十五年徙治杭州乃行台非行省蓋傳寫誤耳劭忞
案邵說是今據改

張世傑奪港遁去　按宋史忠義傳世傑還收兵崖山劉自立擊敗之
世傑復奉楊太妃求趙氏後立之俄舟壞溺死是世傑復至崖山
爲舊史所未載

並懷遠大將軍賜虎符　據地理志

安西府爲安西路　舊紀作改京兆爲安西路案上文七月已改京兆
爲安西府不應復稱京兆

新元史考證九終

考證十　卷二十六　本紀第二十六　惠宗四

王奉國寇信州路伯顏不花的斤敗之　舊紀及明實錄均作陷信州

按舊史忠義傳信州六月始陷今改正

關先生破頭潘等陷遼陽　舊紀但云賊陷遼陽據庚申外史知爲關

先生等

明玉珍兵陷嘉定左丞相完者都等死之　據平夏錄

知樞密院事佛家奴　舊紀作中書平章政事誤

乙巳常遇春攻衢州　據明實錄

總管馮浩死之執宋伯顏不花　據明實錄

國珍已叛降　據明實錄

丁卯賊入高麗陷義州　據東國通鑑

常遇春攻杭州　據明實錄

殺中書右丞成遵　舊史成遵傳及庚申外史均言成遵等六人誣以

贓罪皆杖死按六人惟成遵趙中蕭庸三人見舊史餘無考至外

史謂爲太平所譖則野史之言不足辨也

庚申袁天祿以福甯州叛降　據明實錄

是月陽翟王阿魯輝舉兵反　舊史無月分惟太平罷相留守上都實

皇太子以阿魯輝反欲置太平於死地之故畢尙書續通鑑據此

載阿魯輝反於正月是也庚申外史載於五月不足信

戊午陳友諒弑徐壽輝　據明實錄舊紀誤書於五月朔日之下

戊寅胡大海陷信州　舊紀誤書於六月

六月壬子石抹宜孫敗績　據明實錄

遣達識帖木兒七十諭察罕帖木兒　舊紀祇載七十一人據孛羅帖木兒傳補

泗州守將薛顯叛降　據明實錄

李武崔德降於李思齊　據明實錄舊紀明玉珍陷嘉定路後書李思齊遣兵擊敗之按李思齊未嘗入蜀舊紀誤甚今不取

關先生潘誠寇朔州　據東國通鑑潘誠卽舊史之破頭潘

是月關先生等陷高麗東都　據東國通鑑

乙丑高麗將鄭世雲等復東京沙劉等伏誅　據東國通鑑

三月戊辰明玉珍僭稱皇帝　月日據平夏錄明史太祖本紀及明玉

　　珍傳均作二十二年三月事舊紀書於二十三年正月朔誤也

高家奴獲破頭潘　據東國通鑑

賽甫丁阿里迷丁　據明實錄

辛未明玉珍分兵寇興元鞏昌等路　平夏錄明玉珍寇興元在二十

　　四年或前後兩役

高麗遣使告捷　據東國通鑑

賜高麗王龍衣御酒　據東國通鑑

廢高麗國王伯顏帖木兒　據東國通鑑

遣張昶授朱元璋江西平章政事　據明實錄

劉福通爲張士誠將呂珍所殺　據明實錄

遣李家奴收高麗王印　據東國通鑑

壬戌陳友諒敗死　據明實錄

朱元璋稱吳王　據明實錄

崔帖木兒與高麗人戰於定州　據高麗史

徐達陷盧州　據明實錄

張士誠殺普化帖木兒　明實錄張士誠酖殺之舊史則謂其仰藥自殺今從實錄

復高麗國王　據東國通鑑

徐達陷辰州　據明實錄

正月己未朔常遇春陷贛州　據明實錄舊紀作己巳日事誤

冊高麗王爲太尉　據東國通鑑

胡深陷建甯松溪縣　據明實錄

常遇春陷安陸府　據明實錄

阮德柔獲胡深殺之　據明實錄

禿堅帖木兒伏誅　本傳與老的沙並伏誅於十二月今從舊紀

明玉珍死至改元開熙　據明實錄

辛未徐達陷安豐　據明實錄

廖永忠殺韓林兒　明史韓林兒傳太祖爲吳王又二年林兒卒或云

太祖命永忠迎林兒歸應天至瓜步舟覆林兒沈於江按明祖奉

林兒正朔至是天下大局將定授意永忠殺之明實錄據掩飾之

詞非實錄也

吳王始稱元年　據明實錄

庚子松江守將王立忠叛降　據明實錄

丙午上海縣民錢鶴皋起兵　據明實錄

九月辛巳徐達克平江路　據明實錄

壬午王宣叛降於達　據明實錄

方國珍降於湯和　據明實錄

平章政事保保叛降　舊史作李老保明實錄作保保

乙亥吳王稱皇帝　據明實錄

平章政事陳友定死之　據明實錄

何真叛降於明　據明實錄

梁王阿魯溫叛降　此擴廓帖木兒之父

也兒自尼死之　據永樂大典引桂林圖經

百官扈從者　據張佶北巡私記

車駕次居庸關　據北巡私記

觀音奴知樞密院事　據北巡私記

壬申車駕至上都　據北巡私記

加納哈出太尉　據北巡私記

薛顯出古北口　據明實錄

乙丑明兵陷保定府　據明實錄

韓札兒敗明兵於韓店　據明實錄

擴廓帖木兒與明兵戰於保安州　據明實錄

頒新歷於高麗　據北巡私記

晃火帖木兒入衛　據北巡私記

封晃火帖木兒爲威定王　據北巡私記

明兵陷孟州　據明實錄

也速率所部屯全甯州　據北巡私記

高麗國遣使貢方物　據北巡私記東國通鑑不載此事

也速圍通州　據明實錄

御史桑哥失里等死之　據明實錄

詔晃火帖木兒也速分道趨京師　據北巡私記

明主遣使齎手書來　據明實錄

五月朔日有食之　據明實錄

也速攻永平路失利　據明實錄

明兵陷大興州　據明實錄北巡私記謂脫火赤迎降實錄不言或傳聞之誤

車駕幸應昌　據北巡私記

晃火帖木兒死之　據北巡私記

己卯明兵陷上都　據明實錄北巡私記不載日

詔脫列伯孔興攻大同　據北巡私記

脫列伯被執孔興爲部將所殺　據明實錄

哈剌章爲太保　據北巡私記按哈剌章爲脫脫之子北巡私記稱其

忠實有父風

郡王阿憐吉歹統五投下　據北巡私記

丁酉帝不豫　據北巡私記

新元史考證十終

考證十一　卷五十二志第二十　志第十九　卷五十三志第二十一　卷五十四志第二十二　河渠上　河渠中　河渠下

黃河

至元十七年　宋史作二十七年誤甚以元人修宋史訛謬至此

以都實爲招討使佩虎符　據柯九思河源序

阿剌腦兒　宋史作哈剌腦兒

撮其大概著於篇　舊志載於地理志後殊乖體例

其治河之法　據贍思河防通議此書四庫未收

二十三年河決　舊志漏今據本紀補之

大德元年舊史作三年尙文傳作三年今按五行志亦作元年舊史誤

今改

河決蒲口遣尚書那懷御史劉賡　孛朮魯翀撰尚文神道碑但云勅使以本紀考之爲那懷劉賡

文上言長河萬里　據神道碑

修築之役無歲無之　據尚文神道碑碑文之後卒入巴河乃止按巴河乃河南官吏所開以分泄水勢渚不能容會河也碑所言殊失實今不取

遵等以爲河之故道不可復　按成遵之議最爲迂謬舊志不載今特著之以備參考

通惠河

元之運河　舊志通惠河白河前後羼錯使元之運河不可考今改訂

中統三年郭守敬面奏　據王忠文集郭守敬傳

御河　金史河渠志淇水東北流爲御河是御河爲金之舊名

兵部郎中李處道　舊志誤作尙書

惠通河

壩河　舊志誤別爲一河今改証

桑哥建言　舊志祗云韓仲暉等上言今據本紀補之

二十六年引汶水達於御河　本紀二十四年命都水監開汶泗水以達京師年分殊誤今不取

濟州河　本紀又名安山河

膠萊河南流自麻灣口入海　據明史

姚演建議開膠萊河　據明史

海沙易壅　據齊乘

考證

渾河

孛羅帖木兒傅佐建言　按二人蓋亦蹈襲郭守敬之緒論故脱脱信

之不疑而不知守敬前後異議也

浸沒二十餘里都人大駭　據庚申外史

海塘

遺李家奴　地理志作遺都水監張仲仁誤當是仲仁亦同往非獨任

之

泰定四年乃遣使祀海神　本紀作元年誤也今從舊志地理志亦作四年

既而李家奴等　本紀作六年事當是四年遣之至六年石囤之功始畢故天歷元年庸田司奏其功效改州名也

東西接壘十里　按地理志作沿海三十里下石囤四十四萬三千三百有奇木柜四百七十所其言殊失實前所修僅四千九百餘今乃百倍之必無其事也

天歷元年　地理志作二年

順德達活泉　撰王忠文撰郭守敬傳舊史守敬傳奪活字

成吾國家之任者　據王忠文集

畿輔水利議　據虞道園集

西台御史王琚　舊志作王承德

渾河　舊志分盧溝河渾河爲二今併之

樞密院同知塔失帖木兒　舊志作知院誤卽達識帖睦邇

滹沱河東抵寧晉縣井入御河　此元滹沱河之故道後改從武邑縣與渾水合至青州入海河

元御史渠非白渠　據王太岳涇渠論

新元史考證十一終

考證十二　卷六十四　志第三十一　選舉一

太宗九年八月詔胡都虎等　據廟學典禮

東平楊奐　舊志作楊英乃傳寫之誤

其合行事宜　元典章每條上冠以一字乃詔書舊式舊志删之文義

轉窒今據元典章改訂

延祐元年中書省奏定科舉程式目　據元典章

創於太宗定於至元議於大德而後成於延祐　據至正集

李孟言於仁宗　據至正集

徹里帖木兒罷科舉　舊史徹里帖木兒傳詳載此事多許有壬伯顏

爭論之詞徹里帖木兒傳除載此事外他事寥寥其人本末足立

傳今删之而詳罷科舉事於志庶符體例

新元史考證十二終

考證十三 卷九十八 卷一百 志第六十五 志第六十七 卷九十九 卷一百一 志第六十六 志第六十八 兵一 兵三 兵二 兵四

宿衛

非其部族謂之探馬赤 據秘史

八十人爲宿衛七十人爲散班 據秘史

赤老温卒 舊志赤老温絕無後誤甚本傳可證

云都赤或二人四人 據輟耕錄

無云都赤則不敢還 據輟耕錄

又以宋將王青爲總管 據本紀補

非朕命不得充他役 據本紀補

四年諭東京等路 據本紀補

又改隆鎮衛　舊志作皇慶元年誤

皇太后太子之宿衛　舊志羼亂今改正

圍宿軍儀仗軍扈從軍等　皆衛軍之應役者舊志別出今改正

僉軍

十三年忽都虎元籍民戶除逃戶外有七十二萬三千　按舊紀太宗五年括中州戶七十三萬餘八年續括戶口得戶一百一十餘萬此三年事宜兼兩次戶籍僉之何以不及續括戶耶又七十二萬舊紀作二萬

四川行省言宋昝萬壽攻成都　世祖紀敍此事較有首尾舊志誤合京兆路僉軍爲一事

軍戶

至元九年樞密院取會諸色軍　據元典章舊志作八年事誤

四月樞密院奏　據元典章其條畫皆補上件未及者

十二年萊州酒稅官王貞言　據元典章

十四年長清縣尹趙文昌言　據元典章

淮西宣慰使昂吉兒　據元典章

劉萬奴部領　舊志作劉萬戶乃翻本之誤

御史台言　據元典章

二十九年江西行省言　據元典章

十三年樞密院議　據元典章

至大四年頒優恤軍人條畫　據元典章諸條與大德四年重複者俱刪之

撒花人投祥人　據元典章

鎮戍

劉不里剌所統質子軍　本紀作統固安平涼質子軍小有同異

忙古帶一萬一千五百人　據本紀增五百二字

十三年　本紀作十六年事未詳孰誤忽別列本紀作忽必來

宣慰司塔海　據本紀增

江浙行省平章卜憐吉帶　據本紀增

河南行省平章孛羅歡言　據本紀增

軍糧　據元典章補

馬政

札木合稱七十二騸馬　據祕史

汪罕飲青馬乳　據祕史下文黑馬乳即青馬乳

所乘馬於千戶百戶內取之　據祕史

至元七年立羣牧所　舊紀作中統四年誤

至元十年括諸路馬　按括民馬爲馬政之大者舊志不詳今補之

站赤

至元元年中書省奏六部幷爲四部　據元典章刊本無年分據百官志補

良鄉馬站　據元典章

皇慶元年監察御史言　據元典章

急遞鋪兵

三年中書省言　據元典章

至元八年命各處成造軍器　據元典章

二十八年中書省　據元典章舊志作江淮行省通爲一紙按元典章

兩見此例一是通行一是止爲江淮行省舊志失考

又省部議　據元典章

應入遞文字至不應入遞　據元典章

鋪兵每名至回歷一本　據元典章

弓手

中統元年頒建都詔書　據元典章

大德七年以弓手糧應人民包納　據元典章

打捕鷹房

凡捕獵者正月初一日　據元典章

至元八年　據元典章

十六年　據元典章

打捕戶折納　據元典章

新元史考證十三終

考證十四 卷一百二 志第六十九 刑法上
卷一百三 志第七十 刑法下

挾私用譎譎吏自售其奸 據孛朮魯翀大元通制序

中統元年詔書內一款 據元典章

五年詔書內一欵 據元典章

至元新頒條件 據元典章

刑部尚書尚文請采用古律 據孛朮魯翀撰神道碑

定改補鈔罪例 據元典章

諭中樞省樞密院頒贓罰十二章 據元典章舊史略載於至元二年
誤

仁宗初命右丞相阿散等纂大元通制 據大元通制序

凡詔制所爲條八十四至二千五百二十條　據經世大典叙錄

流刑二千里　據元典章舊史刑法志作廣南及東北邊三地經世大典同

死刑二斬凌遲處死　元典章作斬絞經世大典叙錄已明言之元典章所載當係舊制如此

笞杖以七起數　據經世大典叙錄

死刑有斬無絞　據經世大典叙錄

延祐六年更定諸盜例　據元典章

贖刑之列　據元典章

七年尚書省契勘舊例　據元典章

尚書省臣言在先重囚待報　據元典章

收括闌遺官也先闊闊帶帶等等　據元典章

刑部尚書呈鞫問囚　據元典章

御史台准中丞崔少中牒　據元典章

河內縣民劉驍搭　據元典章舊紀祇云禁罪人鞭背

御史脫脫等言　據至正集亦許有壬之言口口名也

行台御史孔思迪言　據元典章

武昌婦人　據元典章

至元十三年刑部議　據元典章

合鉢　即今之合包舊志作佩帶

三十年勅管民官　據元典章

新元史考證十四終

考證十五　卷一百十八　列傳第十五　抄思　乃蠻太陽罕傳附

抄思傳斷事官忽都忽　舊史作內侍忽都留乞留乞乃別乞之口頭

目名時忽都忽方爲中州斷事官故口軍之事命抄思共之

新元史考證十五終

木華黎傳　蒙古源流作摩合賚秘史作模合里又作木合黎木合里譯史作木訶里

札剌兒氏　秘史作札剌亦兒氏按譯史札剌亦兒部與太祖七世祖土邁敦甯妻莫奴倫爭鬭並其八子皆殺之惟幼子海都獲免後海都攻札剌亦兒人收爲奴僕是札剌兒種人爲太祖先世之奴僕舊傳孔温窟哇以戚里故在太祖麾下恐出家乘附會之詞非其實也觀秘史古温兀阿將二子拜見太祖永作奴婢之事其素非戚里明矣元明善安童神道碑親連天家世不婚姻似謂與却特氏同源非謂戚里

孔溫窟哇　秘史作古溫兀阿又作古溫豁阿元明善安童神道碑作

孔溫瓦荅

太祖馬已憊　據黃溍拜住神道碑舊傳則謂太祖馬斃

太祖征塔塔兒　據秘史舊傳祇謂軍嘗失利

張氈裘蔽太祖　秘史作氈衣元明善安童神道碑作張馬韉蔽太祖

汪罕信之　舊傳汪罕謀襲太祖其下拔台知之密告太祖太祖遣木華黎選精騎夜斫其營汪罕走死按舊傳誤甚拔台即譯史之巴歹巴歹密告太祖太祖移營於卯溫都山汪罕兵至賴畏荅兒朮赤台力戰汪罕始斂兵而退太祖遂避往班朱爾河從者僅十有八人安得有木華黎斫營之事其後太祖誑汪罕乘其不備而攻

之汪罕始走死然則木華黎斫營之事當在太祖襲汪罕之日與

拔台密告事迥不相涉也今改正

獨吉思忠僕散揆　金史獨吉千家奴一名思忠此據舊史郭寶玉傳

金史則謂築烏沙堡者爲粘合合打與承裕二人

思忠等遁走　按金築烏沙堡凡二次一在太祖五年一在六年舊史

太祖本紀襲敗烏沙堡之金兵係五年事但以爲哲伯之功郭寶

玉傳則云太師木華黎軍忽至敗其兵三十餘萬今從之又畢沅

續資治通鑑載此事於太祖六年亦誤郭寶玉傳明云歲甲申與

本紀合是五年事不得逕爲六年也

陣野狐嶺北　大金國志金將爲獨吉毛吃哈及烏林荅諱史金將爲

完顏九斤及斡奴薛應旂通鑑亦作九斤及萬奴舊史不載金將今仍之

從太祖伐金圍撫州　舊傳從伐金薄宣德遂克德興壬申攻雲中九原進圍撫州陣野狐嶺北太祖本紀則云敗金將於野狐嶺取大水濼豐利等縣九月拔德興府按秘史太祖伐金先取撫州經過野狐嶺又取宣德府與本紀略同敘次最合撫州爲今蘇格莊地在張家口外去宣府二百餘里宣德州德興府俱在張家口內安有越撫州先取宣德德興之理

退至會河堡　舊史別卷又作澮河譯史作會合鋪大金國志元軍自和龍趨山後與國兵戰於灰河又作灰河

從入紫荊關　舊傳遣別將闍別趨紫荊口金左監軍高琪引兵來拒不戰而潰遂拔涿州按舊傳誤闍別即者別乃取居庸關者未嘗趨紫荊誤一是時太祖自將木華黎等聽命於太祖而云木華黎遣別將闍別誤二太祖本紀文懷來及金帥完顏綱高琪戰敗之追至古北口是高琪方在古北口不在紫荊口誤三今不取

鄂屯襄　舊傳作鎰青今從金史辥應旂通鑑作二年秋事

溜石山　續通鑑綱目作淄石山

引兵抵神水縣　據續綱目

拔復州及化成縣　舊傳作蘇復海三州按金東京路無海州蘇州遼所設金改爲化成縣

遂定封國王　本紀封國王在十二年丁丑與本傳同譯史作戊寅後一年秘史誤爲元年事以元年亦虎耳遂致誤

木勒格哈兒統之　即木哥漢札忽亦荅兒之子

吾也而與蒙古不花　譯史作烏葉兒元帥禿花元帥

遂克平陽府　舊傳遂徇平陽金守將棄城遁按金史平陽提控郭用死之行省參政李革等守平陽城陷自殺舊傳殊失之誣

武貴亦降　貴爲武仙之兄爲金安國節度使

又攻拔代州斬其守將奧屯醜和尙　據金史至元史類編則云木華黎徇延安經略使奧敦醜和尙戰歿疑誤

遇金將武仙遣葛鐵槍　按續綱目張柔率兵南下攻中山大破武仙

將葛鐵槍兵又以敗葛鐵槍爲張柔事今從舊史

張琳來降　舊傳作金將張琳誤琳已降宋乃宋將

趨邳州　舊傳作奔南京呼亦噶王庭玉作忙古今從通鑑輯覽

遣使來迎　舊傳從駐青塚是謂太華黎從太祖駐青塚也太祖方征

西域傳誤

荅海監府　續綱目作塔爾海

塔海　續綱目作唐海

述僕　薛應旂通鑑馬蹄寨作馬克戎寨述僕作瑪爾布

侯小叔　通鑑輯覽作侯孝順

侯小叔死之　按舊傳作侯七復遁去今據金史忠義傳改正侯小叔

爲金源忠臣舊傳稱爲賊侯七過矣

斡可　續綱目作烏格

遂振旅北還　舊傳五月還軍野狐嶺石珪等始來降攻木華黎請東平破可命嚴實石珪分守是珪之降實在木華黎北還之先且木華黎已至野狐嶺而張琳鄭遵始乞降於數千里之外亦非事實今不取

新元史考證十六終

塔察兒傳　按舊傳以塔察兒爲博爾忽從孫據孛朮魯翀撰伯里閣不花神道碑則塔察兒乃博爾忽子舊史誤甚胡中丞聘之許元愼氏世表曰元史列傳伯祖父博爾忽按孛朮魯翀撰襄懋公神道碑云高祖博魯温諸延曾祖塔察兒博魯温諸延即博爾忽爲塔察兒父非伯祖張敏八撒兒德政碑云始祖孛口温諸延曰塔察兒曰口里胡歹曰密里察而曰阿魯灰曰亦乞里歹世次秩如又按孛朮魯翀河南淮北蒙古軍都萬戶府增修公廨碑旭申氏自博魯温諸延塔察兒別里古台密里察兒宋都台阿魯灰伯里閣不花昔里伯吉六世八襲蓋自博爾忽至昔里伯吉爲六世宋

都台爲密里察而之弟伯里閣不花爲阿魯灰之弟爲八襲尤稿證也劭忞案胡氏據元碑考證甚核足糾舊傳之誤

燕南斷事官　據孛朮魯翀撰碑

自河中府渡河至取陝州　舊傳誤以取河中府在取陝州洛陽之後碑誤以降洛陽在圍汴之後今俱改正

金西安節度使趙偉　據金史哀宗紀碑稱陝帥趙行省

鷹揚都尉　據續資治通鑑碑稱降洛帥馬行省不知是否一人

玳瑁寨至迎降　據碑

與金兵戰於南薰門至蔡州平　同上

塔察兒奏言至養老戶　同上

別里虎台　舊傳戊午會師圍宋襄陽逼樊城力戰死之按此是其子密里察而事碑云攻襄陽卒是也舊傳以爲別里虎台事又云戰死均誤宜以碑正之

密里察而　據孛朮魯翀撰伯里閣不花碑舊傳不載

宋都台　舊傳誤爲別里虎台弟今据碑改正

劉槃　據世祖本紀碑作劉運使

奏言江西雖附至統之　據本紀碑言十二年正月卒本紀詔益宋都台兵在六月疑本紀月誤

伯里閣不花　舊史無傳據孛朮魯翀撰神道碑

八撒兒　據張敏撰德政碑

從平章劉國傑討叛寇　按元史類編載楊恪平蠻記甲午今天子龍飛復命劉公率萬戶別里哥不花會奚施溶口入與碑合

新元史考證十七終

速不台　舊史列傳第八速不台第九雪不台實一人誤分二傳秘史作速別額台

揑里必　舊史雪不台傳作揑里弼

敦必乃汗　舊史太祖本紀作敦巴該秘史作屯必乃蒙古源流作託木巴該徹辰西史作托邁乃

合赤温　雪不台傳作合飭温

哈班　雪不台傳作哈班哈不里

忽魯渾　雪不台傳作虎魯渾

與乃蠻酋戰於闊亦壇之野　舊史本傳作戰於長城之南按本紀帝

移軍入塞亦以此戰在長城內皆誤元史譯證作奎騰之地奎騰即闊亦田之對音蒙古游牧記蘇尼特左翼東北四十里有寒山蒙名奎騰山似即此地決不在長城南也今從本紀秘史作戰於闊亦壇之野本紀謂入塞誤謂戰於闊亦壇則不誤也

闊亦壇　秘史作闊亦田

擢千戶　據秘史增

十一年征蔑兒乞　秘史載此事於太祖即位之前一年誤舊史已卯大軍至蟾河與滅里吉一戰獲其二將其部之霍都奔欽察速不台追之與欽察戰於玉峪敗之按蟾河西史作襜河戰事在太祖三年與速不台無涉蔑兒乞部長脫黑脫阿太祖三年已殺之其

子忽都即舊史之霍都元史譯證朮赤補傳祇載其西奔不云入欽察舊史謂速不台追至欽察戰於玉兒峪尤誤洪氏謂速不台乃至烏拉嶺西孤軍深入必無是理良然又按西史欽察嘗納逃人索之不與蓋因此事誤爲忽都舊史土土哈傳誤同

命密釘鐵釘於車輪　秘史成吉思汗造與速別額台一個鐵車即此事元史譯證謂據此可證秘史之誤按秘史亦未嘗誤也又譯證既載此事於太祖本紀至朮赤補傳又載製鐵車以賜速不台且用何秋濤臆改秘史之文云與汝鐵車以堅汝志直謂製鐵爲車與本紀自相剌謬則真巨誤矣

進至吹河　秘史作垂河西史作吹河譯證謂吹河即蟾河之轉音誤

蓋不知蟾河即西域史之檐河

十四年太祖親征西域　舊史本傳壬午帝征回回國其主滅里委國而去命速不台與只別追之及于灰里河只別戰不利速不台駐軍河東爇三炬以張軍勢其王夜遁按壬午爲太祖十七年傳誤太祖本紀十四年西域殺使者帝親征西游記戊寅達行在明年大舉西伐與本紀合據改滅里秘史作蔑力克西史作西域王毋弟阿敏瑪里克秘史云篾里克出走西域史云避兵出走與舊傳合但秘史以爲二十年事西史以爲十六年事據秘史追篾里克西史追瑪里克均非哲速二將傳誤二將所追者據西史乃西域主阿拉哀丁謨罕默德爲十五年事與本紀合西史蒙古主與札

拉勒丁戰札拉勒丁以右翼敗蒙古兵至夕罷戰蒙古兵多然燈火於營乘夜去譯證拉施特未言蒙古將何人訥薩斐謂係禿赤阿卜而嘎錫但云禿赤攻其中軍札拉而丁敗夕罷戰多爇火以疑敵未曉馳去是爇炬之事並非速不台尤非壬午年之事舊傳誤今俱改正

撒馬兒罕 本紀作尋思干又作薛迷思干地理志作撒麻耳干西游記作邪迷斯干秘史作薛米思堅又作薛米思加又作馬思罕今從西史

十六年太祖命速不台哲別進討欽察 舊史癸未速不台上奏請討欽察癸未是十八年誤

玉兒格　舊傳作玉里吉

塔阿兒　舊傳作塔塔哈兒

奏以蔑兒乞乃蠻怯烈杭斤欽察諸部　怯烈即克烈克烈部長與蔑

里乞部長合兵拒太祖者杭斤即康里亦作康鄰

二十年太祖親征西夏　舊本紀秘史均作二十一年誤據西史改正

與金將完顏彝戰於倒回谷　舊史作從攻潼關誤據金史改正

我軍四外圍之　舊傳謂金兵圍蒙古兵金史合達傳則謂在三峯山

金兵蒙古兵四外圍之當是金史得實今從之

六年蔡州破　舊傳進圍蔡州按圍蔡州乃塔齊爾速不台未至蔡州

傳誤

太宗以欽察俄羅斯未定　舊史大宗令拔都西征八赤蠻按八赤蠻乃欽察之別部太宗興師爲定欽察俄羅斯全境不爲區區一部

舊傳誤

十年復從拔都入俄羅斯　舊傳辛丑太宗命諸王拔都等討兀羅斯部主也烈班爲其所敗圍禿里思哥城不克拔都奏遣速不台督戰一戰獲也烈班進攻禿思哥城克之盡取兀羅斯所部而還按辛丑爲太宗十三年傳誤據西史改正也烈班卽俄酋攸利第二禿里思哥卽廓在爾斯科元史譯證俄史謂錫第河之戰蒙古軍受創或係先敗後勝蒙古當日攻俄羅斯各城無如廓在爾斯科之難下者傳歸功速不台西史謂合丹原稿以下闕

新元史考證十八終

考證十九　卷一百二十四　列傳第二十一　伯都　畏荅兒傳附

伯都傳歲飢奏請以十道贓罰鈔賑之　據吳澄撰神道碑

拜江南行台御史大夫　舊傳作御史中丞誤碑云復除南台御史大夫可證

修除運道　據神道碑

起爲御史大夫　舊傳作江南行臺亦誤此中臺御史大夫也

二年春來朝　據神道碑

三年賜鈔五萬緡伯都辭　舊傳作千萬緡叙次前

謚元獻　據神道碑

新元史考證十九終

考證二十　卷一百二十七　列傳第二十四　耶律楚材

耶律楚材傳父履　即金史列傳之移剌履錢詹事曰移剌耶律聲相近陳旅述律復舊氏序稱金人改耶律爲曳剌述律爲石抹曳剌謂前馬之卒石抹謂臧獲也經世大典序錄守狴犴者曰禁子追呼逮捕者曰曳剌則曳剌非美名矣食貨志有曳剌中書兀圖撒罕里即楚材蓋元初猶沿金之舊稱後來皆易耶律字矣

楚材生至以爲名字　據宋子貞撰神道碑

楚材不就至中甲科　據神道碑舊傳金宰相子例試補省掾楚材欲就進士科章宗詔如舊制如舊傳所言是楚材欲應進士不欲試省掾劭恣謂楚材不試省掾或知金室將亡不求仕進舊傳之言

殊乖情實今據碑改正

謂楚材曰國家尚武而明公欲以文進　據神道碑

信安咫尺末下至從之　同前

陛下新登寶祚願勿污白道子

中使別迭

因從容進說周孔之教至漸獲進用　並同前

太傅禿花　按舊史耶律阿海傳弟禿花封太傅濮國公即此人

苦木思不花　據神道碑舊傳作吉思不花

不如將河南俘戶貸而不誅使充此役　據神道碑舊傳作今將征河南請無殘民以給此役叙事欠明曉

四年從帝幸河南　按岳崧撰郝巨卿墓碣天輿壬辰大中書丞相耶

律公爲薑軍國事適汴壬辰太宗二年舊傳車駕幸河南不云楚

材從今據補

皆日本朝及西域至卒從楚材議　據神道碑

國朝盜賊充斥至七萬七千定　據神道碑

又請汰三教至始行之　同前

時諸路官府至名器始重　據名臣事略引趙衍撰行狀

天下旱蝗至民賴以蘇　據神道碑

歲銀一萬定　據神道碑舊傳作一萬兩誤

楚材曰雖取四十四萬至非國之福也　同前

多用南朝舊人　按粘合爲金源舊族鎭海本田氏邱真人西游記稱

爲田鎭海亦漢人也故咸得卜譜之如此

惟憚楚材至不受

戒其諸子至亦可學也

棱里檀當野死　並同前舊傳此下有見角端事已見太祖本紀不重

出又太宗脤絕肆赦復甦事見太宗本紀亦不重出

親王斡赤斤引兵至　據譯史舊傳朝廷用兵事起倉卒后欲西遷避

之以譯史證之當即此事元史類編定宗本紀云議立帝久不決

諸王將謀亂會雷雨大作帳水深數尺遂各散去或即斡赤斤此

事而誤移於會議之時耳

西域歷至行於世焉　據神道碑

耶律鑄傳遷右丞相　據宰相表

遷調六部官吏尋召還　據元史類編

七年復拜左丞相　舊傳作五年誤　據宰相表改正

十四年冬無雪至一切禁止　據元史類編

奏言有司至從之　同前

黨罪囚阿里沙　按世祖本紀二十年六月阿里沙坐虛言惑衆誅

耶律希亮傳鑄護輜重北歸　按此事舊史耶律鑄傳不載

從火忽大王　舊傳宗王火忽與定宗幼子大名王爲二人按宗室表

定宗二子幼子爲禾忽大王火忽即禾忽然則大名王與禾忽爲

一人明矣今改正

覲世祖於上都　舊傳作入覲世祖於上都之大安閣錢詹事曰本紀至元三年始建大安閣今希亮中統四年入覲於大安閣史誤

詔董文忠讞之　舊傳作董文用錢詹事曰文忠傳及姚燧集云太府監屬盧甲盜剪官布帝命殺以懲衆文忠請付有司盧甲即盧摯也舊傳作文用誤

耶律有尙傳祖思忠至投濠中死　據元好問撰龍虎衛上將軍耶律公墓志銘按思忠殉國金史宜附載於其父履傳後乃畧而不書此與五代史不載韓通何異至明人修元史並不知有尙爲思忠之孫其疏謬更不值一噱矣

父鈞全諡莊慎　據姚燧耶律鈞贈官制

王梓韓思永等　據許文正國學事蹟

新元史考證二十終

卷一百二十一 列傳第二十八 札八兒火者今本作阿剌淺 哈三哈赤今本作哈只哈心 曷思麥里

札八兒火者傳有間道曰紫荆口　舊史日暮入谷黎明諸軍已在平地疾趨南口金鼓之聲若自天下金人猶睡未知也比驚起已莫能支吾關既破中都大震據舊史是太祖入北口復南趨居庸遂破之按破居庸是哲別非太祖自將至云金鼓之聲若自天下破居庸於睡夢之中尤屬鋪張失實諸軍既在平地宜仰攻南口安得云如自天下乎洪氏譯史補證識其全屬渺茫信然第譯史載此役甚詳亦云繞出第二隘曰紫荆口蓋出紫荆口之計發自札八兒間道制勝眞爲奇計惟舊史據家乘傳誌文字鋪張失實耳又譯史作追至哈卜察勒義爲口隘洪氏遂據舊史本紀定爲古

北口按紫荆在居庸之西居庸在古北口之西云太祖攻古北口
越居庸而遠繞紫荆必無此理揆之地勢洪氏誤也今從譯史以
正舊史之失實復據此傳以訂洪氏之誤庶與當日情事符合。

隱居崑嵛山　舊史誤作崑崙

火者　西域部口名西域補傳阿里火者有火者法克亞丁洛克亞丁
火者火者即火和卓

哈三哈赤傳哈三哈赤　秘史作阿三譯史作忽遜哈赤注多桑作哈
三爲忽遜變音今從多桑史以與秘史音合

曷思麥里傳率衆迎城　舊史作率可散等城按可散即可孫官名非
城名也舊史誤今改正

古出魯　舊史作曲出律

若可失哈兒押兒牽斡端　可失哈兒卽額什噶爾押兒牽卽葉爾羌

斡端卽和闐

西域酋阿拉哀丁謨罕默德先遁　舊史帝親征至薛迷斯干與其主

札拉丁合戰于月亦心揭赤之地追襲札剌丁於阿剌黑城戰于

禿馬溫山又敗之追至憨顏城又敗之札剌丁逃入海按舊史誤

太祖至撒馬兒罕西域主阿拉哀丁已走後竄入裏海之島中譯

史所載極爲詳明至戰于月亦心揭赤乃征其子札拉勒丁時事

與此役無涉月亦心揭赤卽烏爾鞬赤阿剌黑卽阿格拉黑乃從

札拉勒丁[illegible]拉勒丁

時事舊史誤阿拉哀丁爲札剌丁以子當其父處處舛誤今改正

曲兒忒部失兒灣等城　舊史作失兒灣沙等城按沙爲部長之稱非城名曲兒忒即庫兒忒乃族類名非城名舊史均誤今改正

谷兒只部　即角兒只譯史作谷魯斤

黑林城　即怯憐之對音怯憐馬札兒部長名

鐵耳山　即譯史孩兒桑之對音地名非山名

獲扯耳尼哥酉穆斯提拉甫　舊史作獲其國主密只思臘按扯耳尼哥酉非俄羅斯酉也傳誤密只思臘即移斯提拉甫

尋征康里至孛子八里　譯史證補蒙古滅康里不知在何年西史亦失考似在戰勝俄羅斯之後按此傳明言征康里事在征俄羅斯

之後不必致疑

軍還　舊史尋征康里與其霍脫斯罕戰又敗其軍軍進至欽察平之

軍還按平欽察事在前傳誤霍脫即霍灘乃欽察酋名非康里酋

傳亦誤

強伸　舊傳作強元帥舊傳稱其圍懷州按強伸死守濟陽安能圍蒙

古城邑殊非事實

新元史考證二十一終

考證二十二　卷一百二十二　列傳第二十　牙剌洼赤

牙剌洼赤傳牙剌洼赤　譯史作譔罕默德牙剌瓦赤舊史太宗本紀作麻合沒的滑剌西迷他卷又作牙老瓦赤哈喇斯迷今從秘史李文田元秘史注謂牙剌洼赤即昔班傳之闊里別斡赤非是牙剌洼赤與闊里別斡赤亦非對音

新元史考證二十二終

考證二十三　卷一百二十六　列傳第二十三　孟速思

孟速思傳後從大都　據程鉅夫撰武都忠簡王神道碑

八里木阿的息思　據神道碑

又使迎安藏於和林　據安藏傳

大德十一年　舊傳作武宗朝誤

買奴　據神道碑

阿失帖木兒傳　舊史無傳據神道碑補

新元史考證二十三終

考證二十四　卷一百三十八　列傳第二十五　史天祥附史秉直傳

史天祥傳秉直從祖弟也　舊史以懷下原稿以下殘闕

碑天祥爲尚書曾祖仲氏之孫是懷闕

銀答忽　太祖本紀木華黎傳均作寅闕

按本紀本華黎攻北京金元帥烏古闕

守舊傳作降其北京留守銀答忽曰闕

元以後之官舊傳誤本紀先烏古闕

寅答虎上降元後始爲同知舊傳闕

西乾河答魯　按吾也而傳金將撻闕

口即乾河惟吾也而傳斬撻魯於闕

戰死爲不同耳今兩存之
興州守將趙守玉反天祥與吾也闕
討興州禽其節度使趙守玉不闕
事亦不及天祥
仙兄貴至掩捕之　按木華黎傳闕
祥所掩捕二傳互異舊傳闕
實籍以來降之內何煩兵力
木華黎欲手斬吾也而　按吾闕
以功上聞正與此傳相反今闕
世祖謂郭子儀曹彬至史天澤闕

新元史考證二十四終

考證二十五　卷一百四十　列傳第三十七　劉鼎　張迪　同附張榮傳

劉鼎傳　舊史無傳據程鉅夫撰彭城獻穆侯劉府君神道碑補

劉敏中傳知制誥兼修國史　據神道碑

張迪傳　舊史無傳據歐陽元撰張公先世碑補

張鐸　從舊史碑作鑄乃字誤以字宣卿推之宜爲鐸

新元史考證二十五終

考證二十六　卷一百四十四　列傳第四十一　匡才

匡才傳　舊史無傳據程鉅夫撰匡氏褒德碑補

率所部降於都元帥大赤　碑載降於甲午爲太宗六年按本紀五年金人以海沂等州來降才降蒙古必在此時以邳與海沂等州鄰境也若甲午則才以孤城獨守二年恐無此情事矣

新元史考證二十六終

考證二十七 卷一百四十五 列傳第四十二 靳用 靳和傳附

靳用傳 舊史無傳據程鉅夫撰靳同知墓碑補

新元史考證二十七終

考證二十八　卷一百四十八　列傳第四十五　王慶端　王善傳附

王慶端傳議用鬻至賜銀鈔　據程鉅夫撰王忠穆公墓碑補

十九年設詹事院就兼詹事丞　據墓碑舊傳作改詹事丞誤

世祖聞其事至宰相之器也　同上

慶端引義仍請扈從　仝上

贈推忠至諡忠武　據恒山忠武王王慶端墓碑程碑贈官謚在前此碑在後

子桓　舊史文宗本紀分命勇士執中書左丞朵朵等下獄内有太子詹事丞王桓桓由平章政事改除詹事丞史無明文其後或爲燕鐵木兒所殺或釋之皆不可考矣

新元史考證二十八終

考證二十九　卷一百四十九　列傳第四十六　月乃合

月乃合傳　馬祖常撰禮部尚書馬公神道碑作月合乃又作月忽乃

後徙於淨州　據金史馬慶祥傳

因以馬爲氏　錢詹事攷異曰馬祖常傳高祖錫里吉思金季爲鳳翔兵馬判官子孫因其官以馬爲氏祖常撰月合乃神道碑同與此傳皆不合今考金史馬慶祥傳史既係以馬姓則以馬立氏由來已久當以昔里吉思以兵馬判官死節子孫引以爲榮故歸之耳

父馬慶祥至不屈而死　據馬慶祥傳

一嫗抱嬰兒出即月乃合也　據袁桷開封郡伯馬公神道碑舊傳父死時年方十九誤甚袁與馬祖常同僚祖常請桷撰其父碑不容

紕繆舊傳誤明矣

金亡北渡河　舊傳作奉母渡河按昔里吉思盡室自焚月乃合乃一乳媪抱之出安得有母奉之舊傳殊失實

馬潤傳　舊史無傳據神道傳補

新元史考證二十九終

考證三十　卷一百五十一　列傳第四十八　也黑迭兒

也黑迭兒傳　舊史無傳據歐陽元撰馬合馬沙公碑銘補

西域人　碑云系出西域世爲大食國人按唐之大食國在元初爲報達也黑迭兒是報達人也以無明文仍舊史體例作西域人

大輿府尹張柔　據張柔傳

新元史考證二十終

考證二十一　卷一百五十二　列傳第四十九　阿兒思蘭

阿兒思蘭傳蔑怯思都城　舊史作圍阿兒思蘭之城即阿速都城名蔑怯思今據譯史改正

闊兒哥叛軍　即譯史之扯耳思哥舊史以爲叛軍則誤

諭降爲所殺　舊史作力戰死之譯史載遣使諭降不云是阿散真今考酌書之以憲宗未嘗與扯耳思哥王接戰也

新元史考證二十一終

考證二十二　卷一百五十三　列傳第五十　田嗣叔

田嗣叔傳　舊史無傳據程鉅夫撰趙國公田府君神道碑補

新元史考證三十二終

闊闊傳命闊闊與廉希憲皆師事之　按王鶚傳作命闊闊與柴禎等五人從之游

新元史考證二十三終

考證三十四 卷一百六十 列傳第五十七 貫雲石 阿里海牙傳附

貫雲石傳 舊傳作小雲石海涯今據歐陽元撰貫公墓誌銘

貫只哥馭下寬 據墓誌銘

研究院文史部

新元史考證二十四終

鄭制宜　鄭鼎傳附

鄭制宜傳鼎擕之入見世祖　據袁桷撰鄭公行狀叱之曰汝賊也

鄭制宜死惟一子　舊傳作而父歿王事惟有一子誤屬於鄭鼎誤

故事樞臣扈從　行狀院留毋行公曰年少宜服勞願以偕行上愛而勿許與舊傳不同今從舊傳

籍於官者三十萬頃　據行狀

制宜性恭謹至眷之厚　同前

制宜事母孝　舊傳云以賜內醞奉母帝聞之封潞國太夫人誤綴二事爲一今不取

鄭阿思蘭至海內冤之　據武宗本紀

謚敬敏　據柳貫撰鄭阿思蘭謚議

新元史考證二十五終

考證三十六卷一百六十五　列傳第六十二吳祐　吳安民吳祐傳附梁禎

吳祐傳　舊史無傳据陸文圭撰武德將軍吳侯墓誌銘補

吳安民　舊史無傳據表桷撰吳氏墓誌銘補

梁禎傳　舊史無傳據袁桷撰武義將軍梁公神道碑補

新元史考證二十六終

游顯傳　舊史無傳據姚燧撰神道碑補

劉儀　太宗本紀作義

位宣撫使張文謙下　世祖本紀中統元年張文謙爲大名彰德路宣撫使游顯副之按碑不言顯爲副使

以顯行宣慰司至皆隸之　據世祖本紀此事碑不載

線真罷右丞相　按舊史無線真傳僅於游顯神道碑附見此事然亦可見其人之諒直

顯以七騎抵城下　按陳元武撰游資德生詞記稱顯隻身渡畧約抵城下與碑小異碑云遷中奉大夫行浙西宣慰使不言階資德大

夫陳記可補其闕

賈居貞傳真定獲鹿人　按金史賈守謙傳云沃州人沃州元改趙州似居貞當爲趙州人姚燧撰居貞神道碑云歸葬威州井陘牛山先塋似居貞又當爲威州井陘人舊傳云真定獲鹿人未知何據不敢臆改也

祖守謙至蔡州推官　據神道碑

稱爲清愼

居貞習國語命特入奏事

皆不許　並且上舊傳作不拜按舊傳全用燧文略爲刪改碑云皆不許乃世祖不許其辭官舊改不拜正與碑相反

罷諸侯世守立遷轉法　據世祖本紀

知襄陽府至佩虎符據神道碑舊傳略之

居貞嚴戢士卒至斬之　同上

免括商船　舊傳誤作免括商稅

下令凡宋告身至坐死　據神道碑舊傳改告身爲文帖尤誤

都昌與吾南康至磔之　同上

諡文正　據神道碑

居貞貌粹至　書讀之

子鐸至鹽官州　並同上

子汝立　舊傳作子汝立嗣錢詹事曰史稱某入嗣者皆謂先世有封

爵以其人承襲也賈氏無世職不當云嗣

冬大雪至悉以諮之　據神道碑

新元史考證三十七終

考證二十八　卷一百七十二　列傳第六十九　張庭珍　李克忠

張庭珍傳性疆毅至左氏春秋　據姚燧撰神道碑

庭珍勃然曰至撝之去

庭珍嫌江水溫惡至皆讋服　並同上

光昞惶恐下拜　按舊史南傳七年十一月中書省移牒光昞言其受詔不拜待使介不以王人之禮光昞復書抗辯不屈庭珍傳則云光昺惶恐下拜姚燧撰神道碑亦云王屈下拜葢據傳狀之詞未足馮信也

聞喪不得輒行　據神道碑

河北旱至事寢不下　同上

年五十六

子岳至行省宣差　並同上

李克忠傳　據歐陽元李氏先塋碑

至元十二年世祖遣哈撒兒海涯奴剌丁使安南　據舊傳以下闕傳雖

不言然十二年三月遣哈撒兒海涯充安南達魯花赤仍仝以下闕

正合非略奴剌丁及李克忠不言耳

克忠要以三事　按安南傳下詔諭以六事君長親朝子弟入質編民

數與此三事同其出軍役輸租稅當併入籍戶之內仍置達魯花

赤則是時安南雖請裁達魯花赤中國並未允之故克忠口以此

相要也

納洪土老蠻　舊史本紀作禿老蠻十五年雲南行省招降禿老蠻高
州鎢連等城寨卽此
工部郎中兼計議官　按安南傳十五年遣禮部尚書柴椿會同館使
哈剌託因工部郎中李克忠工部員外郎董端持詔往諭與碑合
陪臣黎仲堪　據安南傳八年陳光昺復中書省書有云陪臣黎仲堪
等陛見之日是前此仲堪已入覲今復與克忠同來碑文載克忠
三至安南以史安南傳皆略之僅一載其名圭齋此碑足裨史闕

新元史考證二十八終

王顯祖傳　舊史無傳據陸文圭撰總管王公行狀補

要束木以貪暴聞命達爾罕往鞫之　舊史作塔剌海本紀二十六年詔械要束木致湖廣省誅之不載命塔剌海往鞫其事祗云罷塔剌海等理算僧官錢穀

先散鹽而後支價　成宗本紀元貞元年廣西鹽先給引而徵其直私鹽日橫及官自鬻鹽民復不售詔先以鹽與民而後徵之即顯祖此法當是因顯祖申請而推行於廣西

李元傳　史舊無傳據李元墓碑按其從北平王王爲昔里吉思所拘之事碑文詳覈可補史闕

北平王那木罕　舊使本紀中統二年封皇子南木合爲北平王南木合即那木罕惟本紀不載那木罕征西域事

至元十四年諸王昔列及叛　舊史世祖本紀作十四年昔列及舊史作昔里吉碑云十五年誤

王薨　按舊史諸王表那木罕薨於大德五年

孫顯傳　舊史無傳据姚燧撰神道碑補

河南路課竹稅　按食貨志至元四年命制國用使司印造懷孟等路司竹監引一萬道凡發賣皆給引二十二年罷司竹監聽民自賣輸稅明年又用郭畯言復立竹課提舉司凡輝懷皆隸焉在官辦課在民輸稅二十九年丞相完澤言懷孟竹課無所出宜罷世祖

從之顯爲懷孟總管在大德二年已經完澤奏罷竹課而顯尙白

其事於戶部改辦課爲納稅蓋完澤奏罷之後又規復其舊額乎

史文闕略不可徵矣

新元史考證二十九終

考證四十　卷一百七十四　列傳第七十一　曹世貴　韓政　白棟　高艮弼　詹士龍

曹世貴傳　舊史無傳據姚燧撰神道碑補

副國王塔納格爾　世祖本紀作頭輦哥

導其王入覲　碑云縛林衍致闕按世祖本紀及高麗傳均云衍病死

碑云縛致當据傳狀增飾之詞

韓政傳　舊史無傳據袁桷撰韓威敏公家傳補

相威討西番　按相威傳以海都有異志拜征西都元帥不載其討西

番事可補舊史之闕

劾盧世榮　按政以武夫能糾劾奸人不愧風憲之臣一時所罕也

白棟傳　舊史無傳據姚燧碑神道碑補

棟爲講鄭伯克段於鄢　按此爲阿里不哥事棟可爲伉直矣

高良弼傳　舊史無傳據姚燧傳神道碑補

運使郭琮　按郭琮即賊殺趙炳者良弼爲琮同官坐視炳之冤死亦
不能無罪

詹士龍傳　舊史無傳據劉楚臣詹公墓誌銘

新元史考證四十終

王綧傳高麗王瞮族子也　舊史誤作暾瞮音徹瞮族子據太宗本紀

舊傳作猶子

封永甯公　據李齊賢撰高麗忠憲王世家

入爲禿魯花　同上

哈丹等收散卒脅掠水達達女直之地　同上

太宗十三年瞮遣綧　據太宗本紀以李齊賢撰世家考之應在六皇

后稱制二年

玉昔帖木兒傳禿魯干不知所終據此傳知古都與禿魯干俱降

於兀愛玉昔帖木兒傳末覈李庭傳稱其走死高麗亦誤

新元史考證四十一終

羅璧傳幼孤以孝聞^至^善騎射　據程鉅夫撰都水監羅府君神道碑

廷議轉江南之粟^至^海道使　據神道碑舊傳敘此事稍舛璧先主海運之議後漕粟至楊邨始擢萬戶與朱清張瑄同列

賜宴中書省　同上

上便宜十二策　同上

峒蠻奪民田^至^民皆悅服　同上數事皆璧之惠政舊傳刪去之殊不合

浚阜通河而廣其隄　同上舊傳改浚阜通河而廣之誤

奉命治邳徐水災　同上

新元史考證四十二終

考證四十三　卷一百八十八　列傳第八十五　閻復　白恪　張伯淳

閻復傳字子靜　據袁桷撰閻文康公神道碑舊傳作子靖

時稱東平四傑　據神道碑

兼集賢侍講學士　舊傳作改集賢侍講誤

改集賢學士　舊傳不載

知讓誠美事勿強之　據神道碑

條上十九事　同上

以老致仕進榮祿大夫遙授平章政事　此因復致仕故以遙授官寵其行舊傳未幾進榮祿大夫遙授平章政事餘如故復力辭不允誤以遙授官爲見任官失其實矣

婦弟李處恭　據神道碑

子嗣度　同上

拜翰林學士承旨　按袁清容撰白恪神道碑稱承旨閻公持士論賢否撰復碑則云入議事堂鵠峙山立中外各改容以奉並著徽詞殆復以先進自居有簡於同僚之意歟

白恪傳　舊史無傳据袁清容撰白公神道碑補

行省平章要束木　碑不言其人以事考之則要束木也

哈剌哈孫拜行省平章　據哈剌哈孫傳碑作丞相太傅公據見官稱之

公田租減十二　按公田爲宋賈似道之苛政碑云賈某公田某即似

道

張伯淳傳字師道　據程鉅夫撰張公墓誌銘

知制誥同修國史　同上

新元史考證四十三終

考證四十四　卷百一八十九　列傳第八十六　程鉅夫　袁桷

程鉅夫傳十一年世祖召問宋何以亡　據揭傒斯撰雪樓先生行狀

以銀盆磨墨至頓首謝　據行狀

十六年授應奉翰林文學明年進修撰　行狀危素撰神道碑並同舊傳以應奉翰林文字與召見爲一時事誤

取會江南仕籍至給江南官吏俸錢　據雪樓集

時宮門已閉至程秀才來矣　據危素撰神道碑

民間利病七事　行狀神道碑俱作五事乃字誤

江南買賣至江南官吏　據雪樓集

召屬吏諭之曰　據行狀

明年加商議中書省事　行狀神道碑並同舊傳誤

每呼程雪樓而不名　據行狀

朱子貢舉私議可損益而行　據行狀

經學當用程朱傳注　據神道碑

博聞強識至雪樓集四十五卷　據行狀

十年金谿縣尹　據行狀

大本秘書省著作郎　據雪樓集行狀作郊祀署令盔作行狀時大

本尚未官秘書

孫世京集賢修撰　據雪樓集按雪樓集爲世京重編

袁桷傳父洪　據程鉅夫撰袁府君墓誌銘

其序曰　據清容居士集

少好學讀書常達旦不寐　據蘇天爵撰墓誌銘

近代禮樂之沿革(至王)爲之一更　同前

修三史(至正)著作郎　同前

新元史考證四十四終

考證四十五 卷一百九十 列傳第八十七 趙孟頫 趙與票 趙孟頫傳附

趙孟頫傳宋太祖十一世孫 據歐陽元撰神道碑

宋亡益自力於學 據楊載撰行狀

御史中丞至逐之出 同上

謝曰吾失在不學

參議高明持不可

戒毋令桑哥知

狀元前受宋朝恩 並同上

使我有萬世名子昂之力 據神道碑

賀勝以不通文字 據行狀

帝曰朕年老至謝不對　同上

還集賢學士　舊史漏不載據行狀

一帝冑至佛老之學　據行狀

贈江浙行省平章　據神道碑

雍官至集賢侍制　據元史類編

取孟頫及管氏子雍所書　據行狀

趙與票傳十四年召至上都　據袁桷撰趙公墓誌銘舊傳作十二年

誤

極言沈默爲高至深然之　據墓誌

孟賨孟賓　同前

帝問宗室之賢者　按袁清容撰行狀會大臣有奇公狀貌告於世祖

皇帝不言伯顏薦之與舊傳不同

十五年與熏奏之　據袁桷撰趙公行狀

又言江南括責聚斂　同前

新元史考證四十五終

考證四十六　卷一百九十一　列傳第八十八　王構

王構傳少以詞賦入鄉學　據袁桷撰王文肅公墓志銘

行臺從事賈居貞　據賈居貞傳居貞爲京平行臺堂書記見禮而器之非構爲行臺官舊傳誤以掌書記屬構舛戾殊甚

詔構與李槃徵賢能　據墓志構奉詔至臨安求賢因與董文炳言董致三館圖書舊傳作構與李槃被旨至杭取三館圖籍云云誤莫甚矣

受業於東平李謙　據墓誌

限一月治辦　同前

撰太祖追謚册至亡慮數十人　同前

贈大司徒諡文肅　同前

文集三十卷　據袁桷撰請諡事狀

新元史考證四十六終

考證四十七 卷一百九十二 列傳第八十九 大乘都 唐仁祖 潔實彌爾

大乘都傳 舊史無傳據程鉅夫撰秦國公先墓碑補

別失八里人 別八失里即高昌故地大乘都亦畏兀氏碑云別失八里人今仍碑文之舊不爲改易

阿都直 舊史世系表安西王忙哥剌二子阿難荅按檀不花無阿都直之名可補史表之闕

王出征土番 世祖本紀三十年敕選河西質子軍赴皇孫阿難荅所出征即此事

太慈都平章政事 舊史宰相表不載武宗本紀太慈都由太子少詹事爲太子詹事不言爲平章

唐仁祖傳拜參議尚書省事　按仁祖十八年往平陽閱真定等路爲阿合馬秉政事參議中書則桑哥當國之時在二十五年相距七八年仁祖前抗阿合馬後抗桑哥舊傳殊未分晰

潔實彌爾傳　舊史無傳據吳澄撰齊國文忠公神道碑補

回鶻氏　碑作北庭人按元人以回鶻種爲北庭人裕宗謂高昌回鶻皆貪獨汝不樂其俗是也

新元史考證四十七終

考證四十八 卷一百九十五 列傳第九十二 蕭泰登 權秉忠

蕭泰登傳 舊史無傳據程鉅夫撰監察御史蕭則平墓誌銘補

副李衎往諭安南 事見舊史安南傳

權秉忠傳 舊史無傳據程鉅夫撰權公墓誌銘補

新元史考證四十八終

考證四十九　卷二百六　列傳第一百三　歐陽元

歐陽元傳居父喪至三瑞焉　據危素撰行狀按元史類編注引元明善撰行狀危素撰墓碑今圭齋集止有危素撰行狀一篇疑類編誤也

帝問前蕪湖尹至少監　據行狀

至順元年修經世大典　同上

元奏衍聖公至改給三品印　據元史類編

遣奎章閣典籤　據行狀

湖廣行省中書左丞相　據行狀舊傳作左丞誤

圭齋集四十四卷　據揭傒斯撰文集序宋濂爲序者乃二十四卷本

今通行本十六卷

新元史考證四十九終

考證五十　卷二百十一　列傳第一百八　曾福仲　劉聞　均逯魯曾傳附

曾福仲傳　舊史無傳據明曾鳳韶撰墓志銘補

逯魯曾不能對　按此事見舊史逯魯曾傳不云聞之福仲第魯曾傳語前後違舛恐有訛誤

朶斤只歹　即朶兒只

劉聞傳　據歐陽元撰劉聘君墓碑

天臨路　即潭州路文宗天歷二年改爲天臨路

新元史考證五十終

考證五十一　卷二百十九　列傳第一百十六　星吉　石抹宜孫　邁里古思

蘇友龍　均石抹宜孫傳附　也兒吉尼

星吉傳除中尙監丞　據宋濂撰神道碑舊傳奪丞字

謹於出納至不與

疏劾帖木迭兒倒刺沙至出爲江南行台御史大夫　並同前按星吉

涖官並有名績舊史削而不載祗云十五遷至宣政使出爲江南

行台御史大夫疏漏過甚濂撰神道碑在明史旣成之後敘述特

詳殆欲彌縫其闕歟

星吉擇剛明御史至盡斷其田於民　同前

丞相脫脫惡之　據神道碑舊傳作執政者惡之

惡得從小門入　同前舊傳作焉得從不返之道入乎不如碑得其實

械其酋數十人　碑作六百人今從舊傳

平章和尚　據神道碑

詔與浙西平章至守江州

星吉建閫太平至以圖恢復　並同前舊傳叙戰事前後舛錯今依碑

改正

狂賊我國家大臣至何謂降也

贈閑府至謚忠肅

子剌咱識理至山東按察副使　並同前

石抹宜孫傳蘄黃賊自閩犯龍泉　據宋濂撰章溢神道碑

處州判官欲盡誅良民詿誤者　據章溢碑舊傳漏此事賴碑載之

宜孫檄章溢以民兵赴援　同上

遣千戶曹勝安至東陽諸賊　據宋濂撰章溢胡深神道碑

其母與弟俱爲明兵所獲　據明史陳友定傳

明將胡大海間道攻處州　據胡深碑

走建甯至爲所害　據明史舊傳作至慶元縣爲亂民所害殊失實今

據明史改正

邁里古思傳　舊傳簡略今據輟耕錄補

黃中等以奇計紿賊至大潰　據宋濂贈行軍鎮撫平寇詩序

方國珍遣兵侵紹興　按國珍先動兵邁里古思始與帥閫罪陶宗儀

如斥其擅與師旅黜之斬之皆可是非倒置甚矣今不取

贈中大夫至西夏侯　據楊維楨撰邁公墓志銘

蘇友龍傳　舊史無傳據宋濂撰墓誌銘補按濂文云友龍以政事聞於時附載元史檢舊史無友龍傳惟石抹宜孫傳載其名濂偶忘之耳

也兒吉尼傳　舊史無傳據永樂大典卷二千三百四十三引鄒魯撰德政碑蒼梧郡志及元史類編補

字尚文唐兀氏　據鄒魯撰德政碑

疏劾丞相別兒怯不花　德政碑但云疏劾丞相無人名證以舊史則別兒怯不花也按別兒怯不花傳御史劾別兒怯不花詔復加太

保言章交至別兒怯不安壽謫居渤海縣皆與德政碑合惟碑云

罷相爲太保傳云加太保爲不同

丁父憂至鼓行而西　據德政碑

乃議繕城郭至皆出於此　據元史類編集

集諸將謂之曰至廣西始定　據德政碑

都元帥甄崇福　德政碑祗云都元帥無人名舊史順帝紀廣西元帥

甄崇福復道州誅周伯顏今據增

使萬戶孫思敬赴援　據順帝紀則元帥甄崇福之功蓋孫爲崇福之

偏裨

湖廣行省平章政事兼廣西道肅政廉訪使　據臨桂縣至正修舜廟

碑

立廣西行省至十五年　據順帝紀

使副使王暹至無中者　據永樂大典引蒼梧郡志

使萬戶黃祖顯　按順帝紀十二年徐壽輝僞將許甲攻衡州洞官黃

安撫敗之即此事

六月璟使降將至城遂陷　據明太祖實錄

追執之至全家自殺　據元史類編

新元史考證五十一終

考證五十二 卷二百二十九 列傳第一百二十六循吏 王德亮 邢裕 今本作邢德裕

柯謙 柯九思傳附柯謙

王德亮傳 舊史無傳據程鉅夫撰王君墓志銘補

邢裕傳 舊史傳據袁桷撰邢尙書墓碑

教學者以雅樂祀孔子廟 武億邢尙書墓碑跋秉仁移廣平路教學者以雅樂祠事先聖蓋卽禮樂志延祐五年命各路府宣聖廟置雅樂秉仁能奉行之以淑其士民良吏之績莫著於茲然元史不附於良吏之後採摭之疏也

充廣平彰德等鐵冶都提舉 武億跋食貨志延祐六年始罷兩提舉司併爲順德廣平彰德等處提舉司此不言順德者當未與廣平

彰德併爲一是秉仁爲此官在延祐以前

民爲立去思碑　據邢氏先塋碑

柯謙傳　舊史無傳據張養浩撰墓志銘補

柯九思傳　據元史類編

與學士虞集至揭傒斯友之　據輟耕錄

奎章閣學士院鑒書博士　據九思撰河源志序

新元史考證五十二終

考證五十三 卷二百三十四 列傳第一百二十一 儒林一 陳庚 徐之綱 薛元

陳庚傳 舊史無傳据程鉅夫撰陳先生墓碑補

兄賡並倣齋集 據程鉅夫撰河東宣慰司參議陳公墓碑

徐之綱傳 舊史無傳據袁桷撰徐君墓志銘補

薛元傳 舊史無傳據程鉅夫撰薛庸齋先生墓碑補碑稱河南薛元微鉅夫撰洛西書院碑則云下邽薛先生元是庸齋名元字元微也

新元史考證五十二終

考證五十四　卷二百二十六　列傳第一百二十三儒林三　劉莊孫　劉彭壽

劉莊孫傳　舊史無傳據袁桷撰劉隱君墓誌銘補

劉彭壽傳　據歐陽元功下闕

新元史考證五十四終

考證五十五 卷二百三十七列傳第一百二十四文苑上 戴表元 劉詵

戴表元傳 舊史無傳據袁桷撰墓誌銘補

剡源集 袁桷師友淵源錄作榆林集

劉詵傳鄉人鄧光薦至深器之 據歐陽元撰墓碑

周鼎 據元史類編

新元史考證五十五終

考證五十六　卷二百四十　列傳第一百二十七篤行下　姚仲實

姚仲實傳　據程鉅夫撰姚長者碑

新元史考證五十六終

考證五十七　卷二百四十一　列傳第一百三十八隱逸　王義端　張慶之附傳

王義端傳　舊史無傳據程鉅夫撰墓志銘補

新元史考證五十七終

考證五十八 卷二百四十二列傳第一百十九藝術 李時 胡夢魁 今本無傳今附此卷後

李時傳 舊史無傳據劉楚臣李時傳

胡夢魁傳 舊史無傳據程鉅夫撰胡君墓碣補

新元史考證五十八終